

Pioneer

DJ 控制器

DDJ-SR

serato || serato  DJ

<http://pioneerdj.com/support/>

以上所示先锋 DJ 支持网站提供常见问题解答、软件信息和各种其它类型的信息和服务，帮助您更轻松地使用产品。

<http://serato.com/>

有关 Serato DJ 软件的最新版本，访问 Serato.com 并从此处下载软件。

使用说明书

保留备用

使用产品前请阅读使用说明

目录

如何阅读本说明书

- 感谢您惠购先锋产品。
请务必阅读本手册和使用前请阅读（重要） / 快速入门指南！这两个文件含有使用本产品之前必须了解的重要信息。
有关获取 Serato DJ 软件说明书的信息，请参阅获取手册（第 33 页）。
- 在本说明书中，产品及计算机屏幕上显示的屏幕和菜单名称以及按钮和端子等名称均列在括号内。（如：[CUE] 按钮、[Files] 面板、[MIC] 端子）
- 请注意，本说明书中所述软件的屏幕和规格以及硬件的外观和规格目前尚处于开发阶段，可能与最终规格有所不同。
- 请注意，根据操作系统版本、网络浏览器设定等，操作可能与本手册中所述的步骤有所不同。

本手册主要包括本机作为硬件的功能说明。有关操作 Serato DJ 软件的详细说明，请参阅 Serato DJ 软件手册。

- 可从“Serato.com”下载 Serato DJ 软件手册。有关详情，请参阅下载 *Serato DJ 软件手册*（第 33 页）。
- 最新版本的使用说明书可从先锋支持网站下载。有关详情，请参阅下载 *最新版本的使用说明书*（第 33 页）。

06 实用程序模式	
启动实用程序模式 1	26
改变设定	26
启动实用程序模式 2	27
改变设定	28
调节缓动盘接触传感器的灵敏度	29
07 附加信息	
故障排除	30
获取手册	33
用作其它 DJ 软件的控制器	34
关于商标和注册商标	35
版权注意事项	35

01 开始之前

特点	3
开箱检查	4
安装软件	4
关于驱动程序软件和设置实用程序软件	6

02 连接及部件名称

接线	7
部件名称和功能	9

03 基本操作

接线	13
启动系统	14
退出系统	17

04 应用的操作

使用击打垫	18
使用滑动模式	19
使用音效	20
使用声道渐变器开始功能	22
混合麦克风的聲音	22
混合 DJ 播放机等的声音	22
输出声音至 DJ 棚监听	22
分析曲目	22

05 高级操作

使用 Pad Plus 模式	23
使用取样器力度模式	25

开始之前

特点

本机作为一体化 DJ 系统,包含各种深受专业 DJ 喜爱的先锋 DJ 设备,配合 Serato 的“Serato DJ”DJ 软件可提供超强的可操作性。配备的操作界面专门针对 Serato DJ 操作进行了优化。操作界面空间充裕,能够直观而精确地控制各个 Serato DJ 功能。而且,本机还配备了全新“Pad Plus”功能,可以使用击打垫充分展现 DJ 的个性表演。此外,顶面面板采用钢材,使得设计更加坚固,能够承受激烈的表演。

“BIG JOG”

本机配备了大型缓动盘,实现操作流畅性,用户可体验到模拟播放机的磨盘触觉。

“PERFORMANCE PADS”

本机还配备了大型击打垫,这样在操作 Serato DJ 的热指示、滚动、分割器和取样器的四大功能时可伴随动感节拍(轻触、反复轻触等)。击打垫材料采用橡胶,所以即使在长时间演出期间,操作起来也不会感到疲劳。使用取样器模式时,用户可以从四个速度曲线中任意选择一个即可实现变化不断的纷杂表演。

“PAD PLUS”

本机配备的全新“Pad Plus”功能允许根据曲目 BPM 节拍自动滚动热指示和取样,只需简单按住击打垫就可同时应用音效和滤波器,呈现个性十足的表演。还新增了节拍指示标志,指示节拍数,通过观察 Pad Plus 功能的节拍数,达到精确的表演。

- 热指示滚动
- 取样器滚动

长按击打垫,热指示和取样自动根据曲目的 BPM 的节奏滚动。这样就可生成以前击打垫无法完成的声音,如滚筒,在热指示和取样器表演中增添个性元素。

- COMBO FX

长按击打垫可同时应用音效和滤波器。这样就可降低音量的同时应用音效,让曲目播放更加韵味美妙。

- TRANS PAD

长按击打垫可按 BPM 的韵律自动切割曲目声音。结合磨盘和其他手法,让曲目呈现个性。

专业提高质量和设计

顶面面板采用金属材质,使得设计更加坚固,能够承受激烈的表演,而缓动板采用铝材,提升了质感档次。可为俱乐部、家庭派对等环境下的 DJ 表演增光添彩。此外,所有控制旋钮和击打垫使用了橡胶材质,不但提升了档次,还具有很好的可操作性。

“Serato DJ”支持

本机支持 Serato DJ, DJ 软件可为 DJ 表演提供各种功能。本机上的所有按钮和控制旋钮均预设为与软件相关联,因此,只需将本机连接到计算机即可进行 DJ 表演。此外,先锋与 Serato 合作联合开发了“滑动”功能。

“SLIP MODE”

本机配有“滑动模式”功能,在此功能下,在磨盘或播放循环、热指示等时音乐可继续在后台播放。这可允许 DJ 在播放原歌曲时,进行各种表演。

“双声道混音器”

本机配有“双声道混音器”功能,在左右卡座上播放的曲目可直观地识别,方便磨盘。本机还配有“交叉渐变器反转”功能,可反转左右卡座,按自己的 DJ 风格进行磨盘。此外,使用播放器区中的卡座选择按钮,可将设备用作 4 声道混音器。

USB BUS POWER

本产品支持 USB 总线电源。只需利用 USB 电缆将其连接到计算机即可使用。

高音质

音频输出电路采用低抖动时钟和高性能数模转换器,真实还原原始声音,制造清晰的俱乐部声效。此外,本机还使用同先锋专业系列设备一起开发的音质技术,实现这个行业中 DJ 控制器的顶级音质。

开箱检查

- CD-ROM（安装碟片）
 - USB 电缆
 - 保修（针对部分地区）^①
 - 使用前请阅读（重要）/ 快速入门指南
- ① 附带的保修针对欧洲地区。
- 对于北美地区，相应信息在英文版和法文版“使用前请阅读（重要）/ 快速入门指南”的最后一页提供。
 - 对于日本地区，相应信息在日文版“使用前请阅读（重要）/ 快速入门指南”的最后一页提供。

安装软件

安装软件之前

有关 Serato DJ 软件的最新版本，访问 Serato.com 并从此处下载软件。随附的 CD-ROM 上也提供了软件下载链接。

- 有关详情，请参阅安装程序（Windows）或安装程序（Mac OS X）。
- 用户负责准备计算机、网络设备和连接到互联网所需互联网使用环境的其它元件。

关于驱动软件（Windows）

本驱动软件是用于从计算机输出音频信号的专用 ASIO 驱动程序。

- 当使用 Mac OS X 时无需安装驱动程序软件。

检查本驱动软件的最新信息
有关本机指定驱动软件的详细信息，请参阅以下先锋 DJ 支持网站。
<http://pioneerdj.com/support/>

关于 Serato DJ 软件

Serato DJ 是由 Serato 推出的一款 DJ 软件应用程序。将安装有本软件的计算机连接到本机即可进行 DJ 表演。

最低运行环境要求

支持的操作系统		CPU 和内存
Mac OS X : 10.8、10.7 和 10.6	32 位版本	Intel® 处理器, Core™ 2 Duo 2.0 GHz 或更高频率
		1 GB 或更高 RAM
	64 位版本	Intel® 处理器, Core™ 2 Duo 2.4 GHz 或更高频率
		4 GB 或更高 RAM
Windows : Windows 7	32 位版本	Intel® 处理器, Core™ 2 Duo 2.0 GHz 或更高频率
		2 GB 或更高 RAM
	64 位版本	Intel® 处理器, Core™ 2 Duo 2.4 GHz 或更高频率
		4 GB 或更高 RAM

其它

光驱	可以读取 CD-ROM 的光碟驱动器
USB 端口	将计算机与本机相连需要 USB2.0 端口。
显示分辨率	1 280 x 720 或更高分辨率
互联网连接	注册“Serato.com”用户帐户和下载软件需要互联网连接。

- 有关所需操作环境和兼容性的最新信息，或者若要获取最新操作系统，请参阅以下先锋 DJ 支持网站的“DDJ-SR”下的“Software Info”。
<http://pioneerdj.com/support/>
- 操作系统支持假定您使用的是该版本的最新过度版本。
- 即使满足了此处所示的所有所需操作环境条件，也无法保证在所有计算机上的操作。
- 根据计算机节电设定等，CPU 和硬盘可能无法提供充足的处理容量。尤其是在使用笔记本电脑时，使用 Serato DJ 时确保计算机处于提供高性能的正确状态（例如，保持 AC 电源连接）。
- 使用互联网需要与互联网服务提供商签订分包合同并支付相应费用。

关于安装程序

安装步骤取决于所用计算机上的操作系统（OS）。

对于 Windows
安装驱动软件之后，安装 Serato DJ 软件。

对于 Mac OS X
仅安装 Serato DJ 软件。

安装程序（Windows）

- 不得连接本机和计算机，直至安装完成。
- 安装之前，请以计算机管理员身份登录。
 - 如果计算机上还运行其它程序，则请退出。
- 1 将 CD-ROM 插入计算机光驱。
显示 CD-ROM 菜单。
 - 如果插入 CD-ROM 后未显示 CD-ROM 菜单，则从 [开始] 菜单中的 [计算机]（或 [我的电脑]）打开光驱，然后双击 [CD_menu.exe] 图标。
 - 2 显示 CD-ROM 菜单之后，选择 [安装驱动软件 (Pioneer_DDJ_SR_Driver_x.xxx.exe)]，然后点击 [开始]。
 - 如需关闭 CD-ROM 菜单，单击 [退出]。
 - 3 根据屏幕上的指示执行安装。
如果在安装期间屏幕上出现 [Windows 安全]，则点击 [始终安装此驱动程序软件] 并继续安装。
当安装程序完成后，将显示一条完成信息。
安装驱动软件之后，安装 Serato DJ 软件。
 - 4 从 CD-ROM 菜单中选择 [下载 Serato DJ 软件。]，然后单击 [开始]。
 - 5 显示“访问网站需要互联网环境。是否连接到互联网？”。单击 [是]。
将启动网络浏览器并显示先锋 DJ 支持网站。

6 单击先锋 DJ 支持网站的 [DDJ-SR] 下的 [Software Info]。

7 单击 Serato DJ 下载页面的链接。

将显示 Serato DJ 下载页面。

8 登录到您的“Serato.com”用户帐户。

- 若已在“Serato.com”上注册用户帐户，转至步骤 10。
- 若未完成用户帐户注册，在以下步骤之后执行此操作。
 - 根据屏幕上的说明，输入电子邮件地址及要设定的密码，然后选择所居住地区。
 - 若勾选 **[E-mail me Serato newsletters]**，将从 Serato 发送提供了 Serato 产品相关最新信息的通讯。
 - 一旦用户帐户注册完成，将向您输入的邮件地址发送一封电子邮件。检查从“Serato.com”发送的电子邮件内容。
- 请勿忘记执行用户注册时指定的电子邮件地址及密码。更新软件时需要这些信息。
- 基于 Serato 网站的隐私政策，可能需要收集、处理和使用注册新用户帐户时输入的个人信息。

9 单击从“Serato.com”发送的电子邮件信息中的链接。将进入 Serato DJ 下载页面。转至步骤 11。

10 登录。

输入注册的电子邮件地址及密码以登录到“Serato.com”。

11 从下载页面下载 Serato DJ 软件。

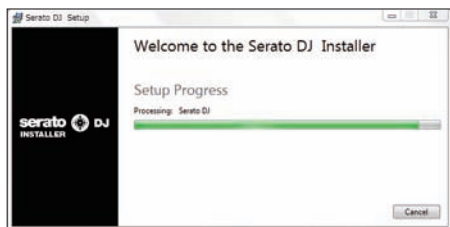
将下载的文件解压缩，然后双击解压文件以启动安装程序。

12 仔细阅读许可协议的条款，如果同意，选择 **[I agree to the license terms and conditions]**，然后单击 **[Install]**。



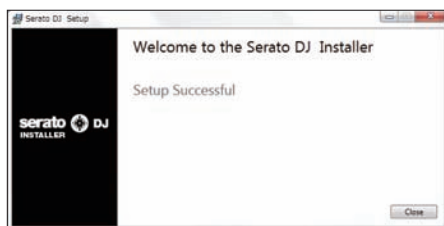
- 如果不同意使用协议的内容，单击 **[Close]** 取消安装。

将开始安装。



一旦安装完成，将出现成功安装信息。

13 单击 **[Close]** 即可退出 Serato DJ 安装程序。



安装程序 (Mac OS X)

不得连接本机和计算机，直至安装完成。

- 如果计算机上还运行其它程序，则请退出。

1 将 CD-ROM 插入计算机光驱。

显示 CD-ROM 菜单。

- 插入 CD-ROM 时，屏幕上若未出现 CD-ROM 菜单，从 Finder 打开光驱，然后双击 **[CD_menu.app]** 图标。

2 从 CD-ROM 菜单中选择 **[下载 Serato DJ 软件.]**，然后单击 **[开始]**。

3 显示“访问网站需要互联网环境。是否连接到互联网？”。单击 **[是]**。

将启动网络浏览器并显示先锋 DJ 支持网站。

4 单击先锋 DJ 支持网站的 [DDJ-SR] 下的 [Software Info]。

5 单击 Serato DJ 下载页面的链接。

将显示 Serato DJ 下载页面。

6 登录到您的“Serato.com”用户帐户。

- 若已在“Serato.com”上注册用户帐户，转至步骤 8。
- 若未完成用户帐户注册，在以下步骤之后执行此操作。
 - 根据屏幕上的说明，输入电子邮件地址及要设定的密码，然后选择所居住地区。
 - 若勾选 **[E-mail me Serato newsletters]**，将从 Serato 发送提供了 Serato 产品相关最新信息的通讯。
 - 一旦用户帐户注册完成，将向您输入的邮件地址发送一封电子邮件。检查从“Serato.com”发送的电子邮件内容。
- 请勿忘记执行用户注册时指定的电子邮件地址及密码。更新软件时需要这些信息。
- 基于 Serato 网站的隐私政策，可能需要收集、处理和使用注册新用户帐户时输入的个人信息。

7 单击从“Serato.com”发送的电子邮件信息中的链接。将进入 Serato DJ 下载页面。转至步骤 9。

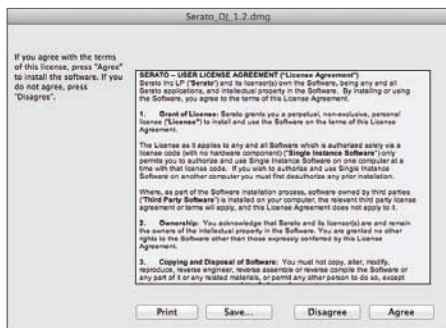
8 登录。

输入注册的电子邮件地址及密码以登录到“Serato.com”。

9 从下载页面下载 Serato DJ 软件。

将下载的文件解压缩，然后双击解压文件以启动安装程序。

10 仔细阅读许可协议的条款，如果同意，单击 [Agree]。



- 如果不同意使用协议的内容，单击 [Disagree] 取消安装。

11 如果出现以下屏幕，将 [Serato DJ] 图标拖放到 [Applications] 文件夹图标。



关于驱动程序软件和设置实用程序软件

本机作为音频设备的功能符合 ASIO 标准。

使用设置实用程序软件

此项功能只能用于配置 Windows 操作系统的设备。

❖ 启动设置实用程序软件

单击 Windows [开始] 菜单 > [所有程序] > [Pioneer] > [DDJ_SR] > [DDJ_SR ASIO 设置实用程序]。

❖ 调节缓冲区大小

与 Serato DJ 软件中设置缓存大小同理，降低 [Kernel Buffers] 设置的值可缩短音频数据的传输延迟（延时），增加设置值可减小音频数据中的漏失（声音中断）趋势。对于缓冲区尺寸，Serato DJ 软件的 [SETUP] 菜单中 [USB BUFFER SIZE (LATENCY)] 处的设定具有优先权。（默认设定为 512 个样本 / 10 ms。）

- 有关进行 DJ 软件设定的详情，请参阅 Serato DJ 软件手册。
- 如果 [缓冲区容量] 或 [Kernel Buffers] 数较大，数据漏失（声音中断）等现象则很少出现，但由于音频数据传输延迟（延时）导致的时间延迟可能增加。

❖ 如果在默认设定下出现声音中断

1 启动 [DDJ_SR ASIO 设置实用程序] 并将 [Kernel Buffers] 改为 [4]。

2 将 Serato DJ 软件中 [USB BUFFER SIZE (LATENCY)] 设为最小缓存大小，此时不会出现声音中断。

❖ 如果在默认设定下未出现声音中断

1 将 Serato DJ 软件中 [USB BUFFER SIZE (LATENCY)] 设为最小缓存大小，此时不会出现声音中断。

2 启动 [DDJ_SR ASIO 设置实用程序]，将 [Kernel Buffers] 改为 [2]，检查并确认未出现声音中断。

3 若未出现声音中断，将 Serato DJ 软件中 [USB BUFFER SIZE (LATENCY)] 设为最小缓存大小，此时不会出现声音中断。如果出现声音中断，将 [DDJ_SR ASIO 设置实用程序] 中的 [Kernel Buffers] 改为 [3]。

检查本驱动软件的版本

单击 Windows [开始] 菜单 > [所有程序] > [Pioneer] > [DDJ_SR] > [DDJ_SR 版本显示实用程序]。

- 您可以在屏幕上检查本机的固件版本。
- 当本机与计算机未连接或通信不正确时，则不显示固件版本。

连接及部件名称

接线

在连接设备和更改连接时，请断开电源。

请使用本产品附带的 USB 电缆。

有关需要连接的部件，请参阅使用说明书。

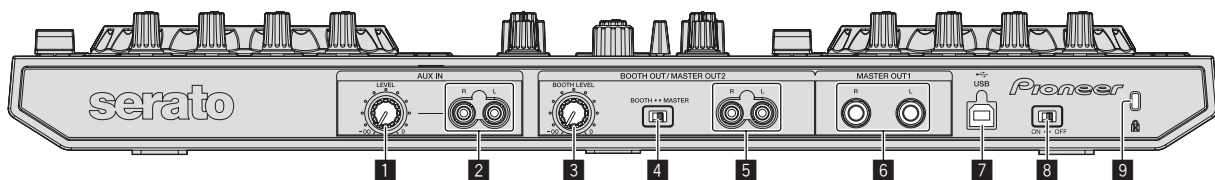
本机通过 USB 总线供电。本产品可通过 USB 电缆直接连接到计算机。

- 将本机所连的计算机连接到 AC 电源。
- 无法使用 USB 集线器。

- 以下情况下，电源可能不足，本机可能无法在 USB 总线电源上运行。
 - 计算机的 USB 电源容量不足时。
 - 其它 USB 设备连接到计算机时。
 - 当连接阻抗小于 $32\ \Omega$ 的耳机时。
 - 当立体声耳机插孔和立体声微型耳机插孔同时连接有耳机。
 - 当单声道插孔连接至 [HEADPHONES] 端子。

部件名称

❖ 后面板



1 AUX IN LEVEL 控制旋钮

调节输入到 [AUX IN] 端子的音频电平。

2 AUX IN 端子

连接到外部设备的输出端子（取样器、便携式音频设备等）。

3 BOOTH LEVEL 控制旋钮

调节 [BOOTH] 端子输出的音频信号的电平。

4 BOOTH/MASTER 选择器开关

选择是从 [BOOTH OUT/MASTER OUT 2] 端子输出声音用于 DJ 棚监听还是输出主声道。如果设为 [BOOTH]，则从 [BOOTH OUT/MASTER OUT 2] 端子输出主声道声音，不受主声道音频电平的影响。可使用 [BOOTH LEVEL] 控制旋钮调节音量水平。

- 如果音量过高，声音可能会失真。

5 BOOTH OUT/MASTER OUT 2 端子

连接至功率放大器或 DJ 棚监听等。

- 与 RCA 针插孔类型不平衡输出端兼容。

6 MASTER OUT 1 端子

在此处连接通电的扬声器等。

- TRS 连接器的平衡或不平衡输出端相兼容。

7 USB 端子

连接至计算机。

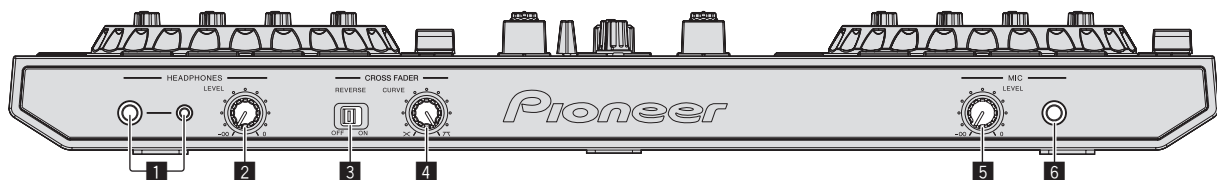
- 使用随附的 USB 电缆直接连接本机和计算机。
- 无法使用 USB 集线器。

8 ON/OFF 开关

开启和关闭本机电源。

9 防窃锁槽

❖ 前面板



1 HEADPHONES 插孔

此处连接耳机。

可使用立体声耳机插头 (Ø 6.3 mm) 和立体声微型耳机插头 (Ø 3.5 mm)。

- 共有两个输入插孔：立体声 PHONES 插孔和微型 PHONES 插孔，但不得同时使用。如果同时使用，断开和 / 或连接一个插孔时，另一个插孔的音量可能突然增大或减小。

2 HEADPHONES LEVEL 控制旋钮

调节从 [HEADPHONES] 端子输出的音频电平。

3 CROSS FADER REVERSE 开关

切换交叉渐变器 (左 / 右)。

- [ON]：交叉渐变器的左侧设定到卡座 [2]，右侧设定到卡座 [1]。
- [OFF]：交叉渐变器的左侧设定到卡座 [1]，右侧设定到卡座 [2]。

4 CROSS FADER CURVE 控制旋钮

它切换交叉渐变器曲线特征。

- 顺时针旋转控制按钮的角度越大，音效曲线增长的斜率逐渐越大。
- 逆时针旋转控制按钮的角度越大，音效曲线增长的斜率逐渐变小。

5 MIC LEVEL 控制旋钮

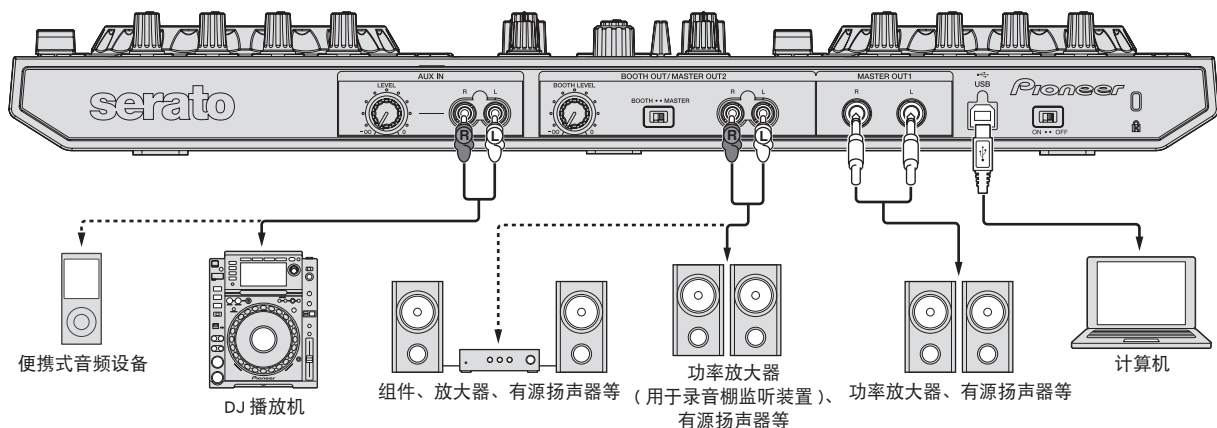
调节输入到 [MIC] 端子的音频电平。

6 MIC 插孔

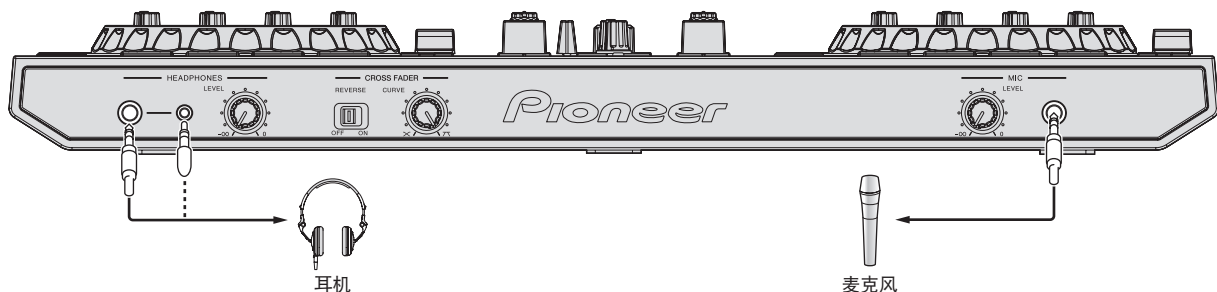
在此处连接麦克风。

连接输入 / 输出端子

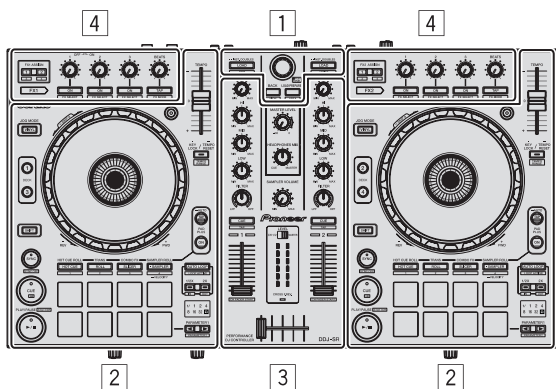
❖ 后面板



❖ 前面板



部件名称和功能



1 浏览器部分

2 卡座部分

3 混音器部分

4 音效部分

关于控制旋钮设定数值

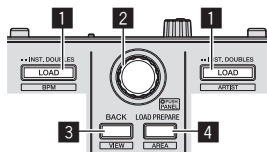
每个卡座的控制旋钮等设定数值可在 Serato DJ 软件中分别控制。

- **TRIM** 控制旋钮
- **EQ (HI、MID、LOW)** 控制旋钮
- **FILTER** 控制旋钮
- 声道渐变器
- **TEMPO** 滑块

如果切换卡座时 Serato DJ 控制的数值与本机控制旋钮、渐变器等的位置不同，控制旋钮、渐变器等的位置必须移到 Serato DJ 对应的控制数值，这样才可工作。

- Serato DJ 中卡座 3 和卡座 4 的默认数值对于 **[TRIM]** 控制旋钮、**[EQ (HI、MID 和 LOW)]** 控制旋钮和 **[FILTER]** 控制旋钮是中心位置，**[TEMPO]** 滑块是 $\pm 0.0\%$ ，而声道渐变器是最前面位置。

浏览器部分



1 LOAD 按钮

按下：

所选曲目将载入相应的卡座。

- 按下 **[LOAD]** 按钮两次后，加载到相应侧的所选卡座中的曲目将加载到按钮被按下的 **[LOAD]** 卡座中。如果在曲目播放期间完成此操作，曲目会从同一位置播放。（即时倍增）

[SHIFT] + 按下：

按下其中一个 **[LOAD]** 按钮时，将对曲库的曲目列表进行分类。

[LOAD] : 按 BPM 排序。

[LOAD] : 按艺术家排序。

2 旋转选择器

旋转：

曲目库或 **[CRATES]** 面板上的光标可上下移动。

按下：

每次按下旋转选择器后，光标就会在 **[CRATES]** 面板与曲目库之间移动。

[Files] 面板上的光标下移一层。

[Browse] 面板上的光标移至下一类别。

3 BACK (VIEW) 按钮

按下：

每次按下按钮后，光标就会在 **[CRATES]** 面板与曲目库之间移动。

[SHIFT] + 按下：

切换 Serato DJ 配置。

4 LOAD PREPARE (AREA) 按钮

按下：

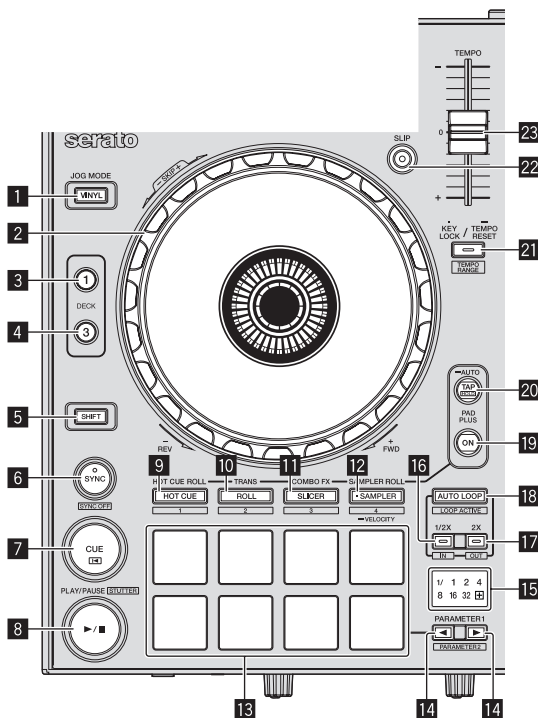
在 **[Prepare]** 面板中载入曲目。

[SHIFT] + 按下：

选择并打开 **[Files]** 面板、**[Browse]** 面板、**[Prepare]** 面板或 **[History]** 面板。

卡座部分

本部分用于控制四个卡座。用于操作卡座 1 和 3 的按钮和控制装置位于控制器左侧，用于操作卡座 2 和 4 的按钮和控制装置位于控制器右侧。



1 VINYL 按钮

可开启 / 关闭黑胶唱盘模式。

2 缓动盘

旋转顶部：

黑胶唱盘模式开启后，可实现磨盘操作。

黑胶唱盘模式关闭后，可实现音高折曲操作（调整播放速度）。

旋转外部：

可实现音高折曲操作（调整播放速度）。

[SHIFT]+ 旋转顶部：

播放位置与节拍同步跳动。（跳动模式）

- 跳跃模式不能用于未设定拍子网格的曲目。有关设定拍子网格的详情，请参阅 Serato DJ 软件手册。
- 若要使用跳跃模式，Serato DJ [SETUP] 菜单中的 [SYNC PREFERENCE] 必须切换到 [Smart sync]。

3 DECK 1 按钮

右侧的卡座有一个 [DECK 2] 按钮。

切换要操作的卡座。

4 DECK 3 按钮

右侧的卡座有一个 [DECK 4] 按钮。

切换要操作的卡座。

5 SHIFT 按钮

按下 [SHIFT] 按钮的同时如果按其它按钮，将调用不同功能。

6 SYNC 按钮

按下：

多个卡座上曲目的拍速（音调）和拍子网格可自动同步。

[SHIFT] + 按下：

取消同步模式。

7 CUE 按钮

按下：

可用于设定、播放和调用临时指示点。

- 暂停期间按下 [CUE] 按钮，会设置临时指示点。
- 播放期间按下 [CUE] 按钮后，曲目返回临时指示点并暂停。（返回指示）
- 如果曲目返回临时指示点后按住 [CUE] 按钮，按住该按钮期间曲目继续播放。（指示取样器）
- 指示取样期间按下 [PLAY/PAUSE ►/II] 按钮时，将从该点继续播放。

[SHIFT] + 按下：

上一首曲目会加载到曲目列表中。（上一首曲目）

- 如果当前播放位置不是曲目的开始，曲目会返回到开始。

8 PLAY/PAUSE ►/II 按钮

按下：

用于播放 / 暂停曲目。

[SHIFT] + 按下：

曲目返回到临时指示点，并从此处继续播放。（手动跳播）

9 HOT CUE 模式按钮

按下：

设定热指示模式。

[SHIFT] + 按下：

这将在以后用于 Serato DJ 软件的功能增强。

- 有关功能增强，请参阅以下先锋 DJ 支持网站。
<http://pioneerdj.com/support/>

10 ROLL 模式按钮

按下：

设定滚动模式。

[SHIFT] + 按下：

这将在以后用于 Serato DJ 软件的功能增强。

- 有关功能增强，请参阅以下先锋 DJ 支持网站。
<http://pioneerdj.com/support/>

11 SLICER 模式按钮

按下：

设定分割器模式。

- 按下按钮后模式在分割器模式 1 与分割器模式 2 之间切换。
- 要取消分割器模式，按下 [ROLL] 模式、[SAMPLER] 模式或 [HOT CUE] 模式按钮中的任意一个。

[SHIFT] + 按下：

这将在以后用于 Serato DJ 软件的功能增强。

- 有关功能增强，请参阅以下先锋 DJ 支持网站。
<http://pioneerdj.com/support/>

12 SAMPLER 模式按钮

按下：

设定取样器模式。

按住 1 秒钟以上：

开启和关闭取样器力度模式。

☞ 使用取样器力度模式（第 25 页）

[SHIFT] + 按下：

这将在以后用于 Serato DJ 软件的功能增强。

- 有关功能增强，请参阅以下先锋 DJ 支持网站。
<http://pioneerdj.com/support/>

13 击打垫

使用击打垫可以实现各种表演。

☞ 使用击打垫（第 18 页）

14 PARAMETER◀ 按钮、PARAMETER▶ 按钮

这些为击打垫设置各种参数。

☞ 使用击打垫（第 18 页）

15 节拍指示标志

这个表示节拍，它的功能在 Pad Plus 模式、自动循环节拍等下工作。

当 Pad Plus 模式开启时“+”指示标志亮起。

☞ 读取节拍指示标志（第 12 页）

16 1/2X (IN) 按钮

按下：

选择自动循环节拍。

循环播放期间，按下此按钮后循环播放的时长将分成两半。

[SHIFT] + 按下：

循环起始点设定完毕。

17 2X (OUT) 按钮

按下：

选择自动循环节拍。

循环播放期间，按下此按钮后循环播放的时长将加倍。

[SHIFT] + 按下：

设定循环输出点，然后开始循环播放。

18 AUTO LOOP 按钮

按下：

开启和关闭自动循环模式。

- 循环播放期间，此操作可取消循环。

[SHIFT] + 按下：

来回切换循环的活动和不活动状态。（循环活动状态）

- 即使循环处于活动状态，如果该循环中没有播放位置，也不会执行循环播放。
- 播放位置进入活动状态下的循环后，循环播放即可开始。
- 循环播放期间，此操作可取消循环。

19 PAD PLUS ON 按钮

按下：

开关 Pad Plus 模式。

- ☞ 使用 Pad Plus 模式（第 23 页）

20 PAD PLUS TAP 按钮

按下：

Pad Plus 模式下各种功能所需的节拍可手动设置。

当轻拍三次或以上时，会根据按钮拍下的间隔计算节拍，然后设定该节拍。

- ☞ 切换 Pad Plus 模式的拍速模式（第 25 页）

[SHIFT] + 按下：

开启 Pad Plus 模式的长按功能。

- ☞ 使用保留功能（第 25 页）

21 KEY LOCK 按钮

按下：

打开和关闭按键锁定功能。

如果按键锁定功能开启，即使当利用 [TEMPO] 滑块改变播放速度时，按键也不会发生改变。

- 声音为数字处理，所以音质下降。

[SHIFT] + 按下：

每次按下此按钮时，将切换 [TEMPO] 滑块的变化范围。

→[±8%]→[±16%]→[±50%]

按住 1 秒钟以上：

将当前播放曲目的拍速 (BPM) 设回原始拍速。

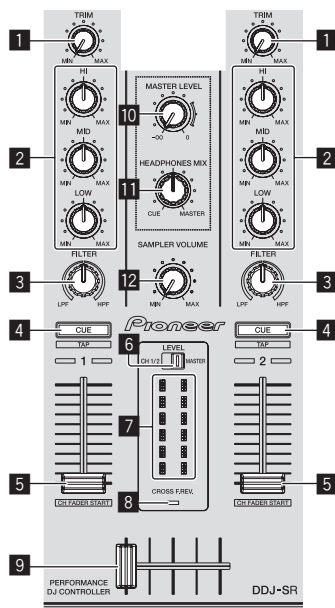
22 SLIP 按钮

开启和关闭滑移模式。

- ☞ 使用滑动模式（第 19 页）

23 TEMPO 滑块

用于调节曲目播放速度。

混音器部分**1 TRIM 控制旋钮**

调节每个声道的输出增益。

2 EQ (HI、MID、LOW) 控制旋钮

增加或减小不同声道的频率。

3 FILTER 控制旋钮

对各声道采用滤波器音效。

当控制按钮位于中间位置时输出原始声音。

逆时针旋转：逐渐降低低通过滤器的截断频率。

顺时针旋转：逐渐增加高通滤波器的截断频率。

4 耳机 CUE/TAP 按钮

按下：

按下相应耳机 [CUE] 按钮，耳机声道的声音输出到该耳机。

- 再次按下耳机 [CUE] 按钮时，将取消监听。

[SHIFT] + 按下：

轻触按钮可设置曲目的拍速。（轻触功能）

- 使用轻触功能时，计算机屏幕上卡座部分的显示会切换成 [Beatgrid Editor] 显示。若要将卡座部分的显示切换回原先状态，请在计算机屏幕上单击 [Edit Grid]。

- 若要使用轻拍功能，Serato DJ [SETUP] 菜单中的 [SYNC PREFERENCE] 必须切换到 [Smart sync]。

5 声道渐变器

移动：
调节各声道中输出的音频信号的电平。

[SHIFT] + 移动：
使用声道渐变器开始功能。
➡ 使用声道渐变器开始功能（第 22 页）

6 音量指示标志开关

选择电平指示标志显示各个声道的电平还是主输出电平。

7 音量指示标志

显示各个声道的电平或主输出电平。

8 CROSS F. REV. 指示标志

当 [CROSS FADER REVERSE] 开关切换到 [ON] 侧时亮起。

9 交叉渐变器

在左右卡座的音频输出之间切换。

10 MASTER LEVEL 控制旋钮

调节主声音电平输出。

11 HEADPHONES MIX 控制旋钮

调整按下耳机 [CUE] 按钮的声道声音与主声道声音之间监听音量的平衡。

12 SAMPLER VOLUME 控制旋钮

调整取样器的整个声音电平。

7 音效参数 1 按钮

按下：
开启和关闭音效或切换参数 1。

[SHIFT] + 按下：
切换音效类型。

8 音效参数 2 按钮

按下：
开启和关闭音效或切换参数 2。

[SHIFT] + 按下：
切换音效类型。

9 音效参数 3 按钮

按下：
开启和关闭音效或切换参数 3。

[SHIFT] + 按下：
切换音效类型。

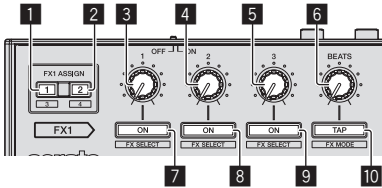
10 TAP (FX MODE) 按钮

按下：
通过用手指按下按钮的间隔计算用作音效基础值的 BPM。
一直按住按钮后，音效时间重置。

[SHIFT] + 按下：
切换音效模式。
➡ 使用音效（第 20 页）

音效部分

本部分用于控制两个音效装置（FX1 和 FX2）。用于操作 FX1 装置的控制装置和按钮位于控制器左侧，用于操作 FX2 装置的控制装置和按钮位于控制器右侧。使用音效指定按钮设定应用音效的声道。



1 FX ASSIGN 1 按钮

开启和关闭各声道的音效装置 FX1。

2 FX ASSIGN 2 按钮

开启和关闭各声道的音效装置 FX2。

3 音效参数 1 控制旋钮

调节音效参数 1。

4 音效参数 2 控制旋钮

调节音效参数 2。

5 音效参数 3 控制旋钮

调节音效参数 3。

6 FX BEATS 控制旋钮

调整音效时间。

❖ 监听音效

[HEADPHONES MIX] 控制旋钮旋转至 [CUE] 侧后，Serato DJ 软件的音效声音不会输出到按下耳机 [CUE] 按钮的声道声音。如果想监听 Serato DJ 软件的音效声音，请将 [HEADPHONES MIX] 控制旋钮旋转到 [MASTER] 侧，在主输出声音中监听音效声音。

读取节拍指示标志

自动循环功能下设置的节拍和 Pad Plus 模式下设置的节拍会用节拍指示标志表示。在热指示滚动模式下，例如，节拍指示标志显示重复的节拍数。

有关详情，请参阅第 23 页上使用 Pad Plus 模式。

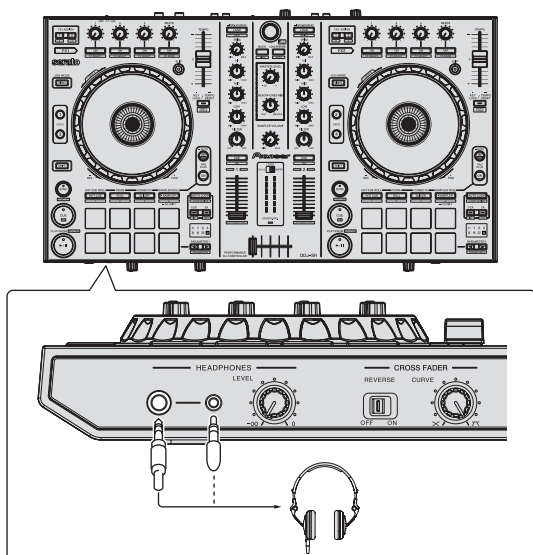
指示标志	节拍数	指示标志	节拍数
	1/32 节拍		1 节拍
	1/16 节拍		2 节拍
	1/8 节拍		4 节拍
	1/4 节拍		8 节拍
	1/2 节拍		

- 如果 Trans Pad 功能选择了 1/3 节拍，则不会显示在节拍指示标志上。

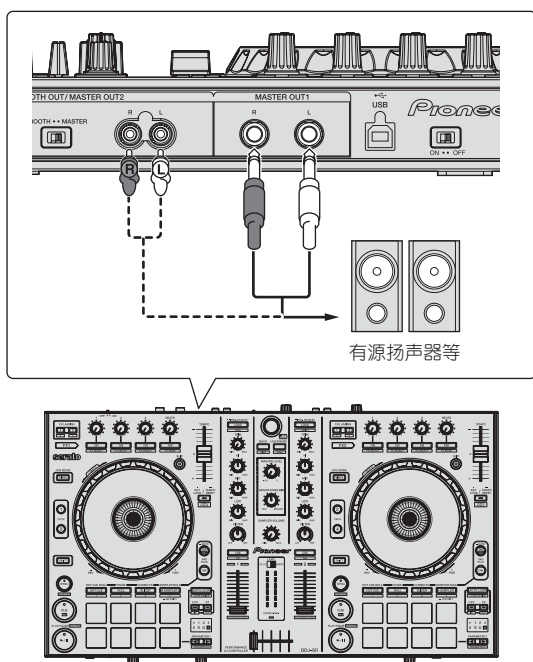
基本操作

接线

- 1 将耳机连接到其中一个 [HEADPHONES] 端子。

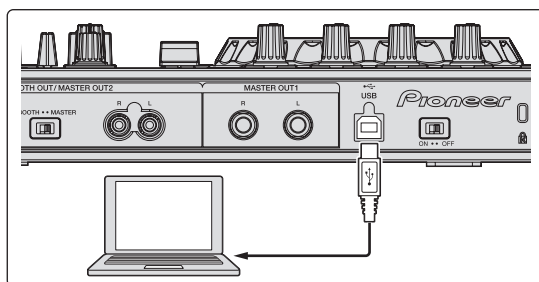


- 2 将有源扬声器、功率放大器、组件等连接到 [MASTER OUT 1] 或 [BOOTH OUT/MASTER OUT 2] 端子。



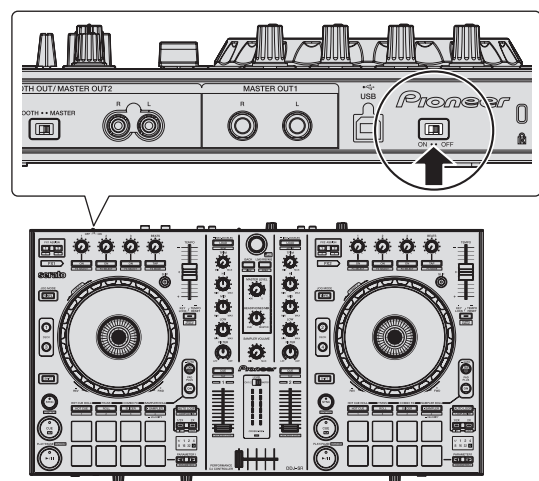
- 有关输入 / 输出端子连接的详情, 请参阅接线 (第 7 页)。

- 3 通过 USB 电缆将本机与您的计算机相连接。



- 4 开启计算机电源。

- 5 将本机后面板上的 [ON/OFF] 开关切换到 [ON] 侧以开启本机电源。



打开本机电源。

- 对于 Windows 用户
当本机首次连接计算机或连接到计算机的另一 USB 端口时, 可能会显示 [正在安装设备驱动程序软件] 消息。等待直至显示 [可以使用设备] 信息。
- 6 开启连接到输出端子的设备 (有源扬声器、功率放大器、组件等) 的电源。
 - 麦克风、DJ 播放机或其它外部设备连接到输入端子时, 该设备电源同时开启。

启动 Serato DJ

对于 Windows

从 Windows [开始] 菜单中单击 [所有程序] > [Serato] > [Serato DJ] 下方的 [Serato DJ] 图标。

对于 Mac OS X

在 Finder 中打开 [应用程序] 文件夹，然后单击 [Serato DJ] 图标。

启动 Serato DJ 软件后直接出现的计算机屏幕



1 首次启动 Serato DJ 时显示的屏幕右侧可能会出现 [ACTIVATE/BUY] 图标,但无需激活或购买使用 DDJ-SR 的许可。

2 勾选屏幕右下方的 [DO NOT SHOW AGAIN], 然后单击 [License] 并继续使用 Serato DJ。

若要操作拍子网格

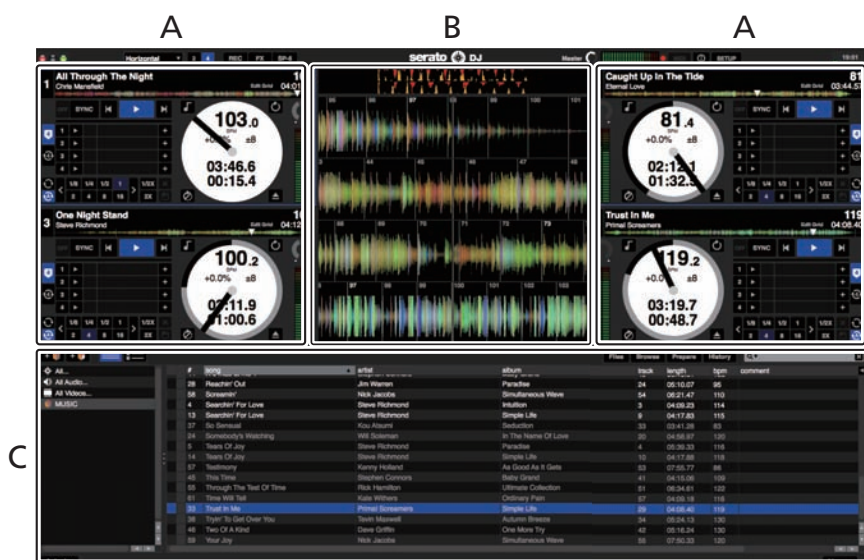
对于 Serato DJ, [SYNC PREFERENCE] 默认设为 [Simple sync], 但必须切换到 [Smart sync] 以执行拍子网格操作。

SETUP — DJ Preference — SYNC PREFERENCE

有关显示设定屏幕的说明和拍子网格的详情, 请参阅 Serato DJ 说明书。

曲目载入 Serato DJ 软件时的计算机屏幕

在计算机屏幕的左上方单击 [Library], 然后从下拉菜单选择 [Vertical] 或 [Horizontal] 切换 Serato DJ 屏幕。



A 卡座部分

此处将显示曲目信息 (所加载曲目的名称、艺术家姓名、BPM 等)、整体波形和其它信息。

B 波形显示

此处将显示所加载曲目的波形。

C 浏览器部分

此处将显示存储曲库中曲目或成组多首曲目的 Crate。

本手册主要包括本机作为硬件的功能说明。有关操作 Serato DJ 软件的详细说明, 请参阅 Serato DJ 软件手册。

导入曲目

下面介绍了导入曲目的典型步骤。

- 利用 Serato DJ 软件导入曲目的方式有多种。有关详情，请参阅 Serato DJ 软件手册。
- 若已使用 Serato DJ 软件（Scratch Live、ITCH 或 Serato DJ Intro）且已创建曲目库，同样可使用先前创建的曲目库。
- 如果使用的是 Serato DJ Intro 并且已经创建曲目库，可能需要重新分析曲目。

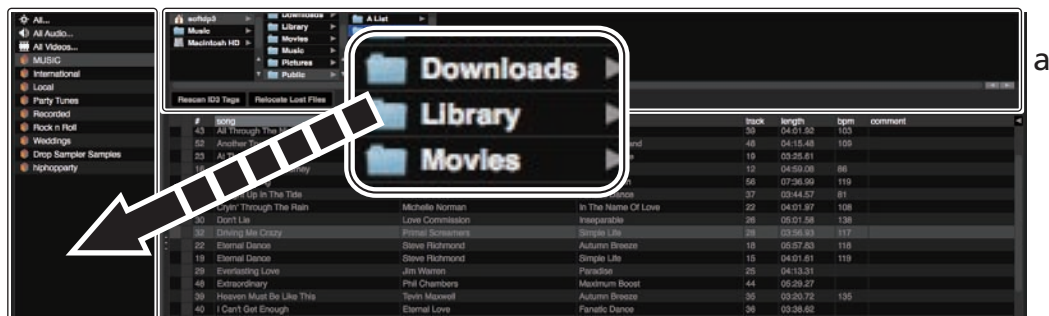
1 单击 Serato DJ 软件屏幕上的 [Files] 键以打开 [Files] 面板。

[Files] 面板中将显示计算机或所连接外围设备的内容。

2 单击 [Files] 面板上的文件夹（包含要添加到曲库以进行选择曲目）。

3 在 Serato DJ 软件屏幕上，将所选文件夹拖放到 crate 面板。

创建 crate，将曲目添加到曲库。



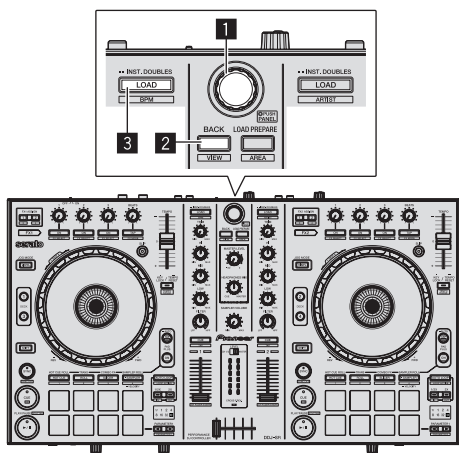
b

a [Files] 面板

b Crate 面板

加载曲目开始播放

作为示例，下面介绍了将曲目载入卡座 [1] 的步骤。



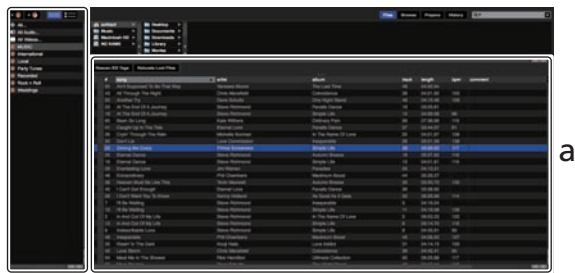
1 旋转选择器

2 BACK (VIEW) 按钮

3 LOAD 按钮

1 按下本机的 [BACK (VIEW)] 按钮，将光标移到计算机屏幕上的 crate 面板，然后转动旋转选择器以选择 crate 等。

2 按下旋转选择器，将光标移到计算机屏幕上的曲库，然后转动旋转选择器并选择曲目。



b

a 曲目库

b Crate 面板

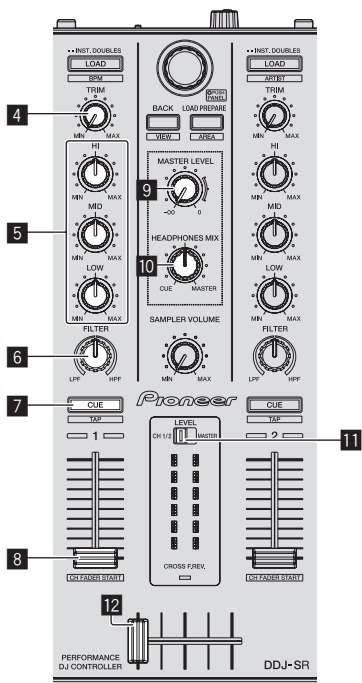
3 按 [LOAD] 按钮加载所选曲目到卡座。

播放曲目并输出声音

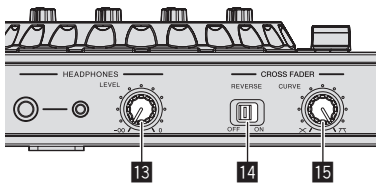
作为示例，下面介绍了输出声道 1 声音的步骤。

- 将连接到 [MASTER OUT 1] 和 [BOOTH OUT/MASTER OUT 2] 端子的设备（功率放大器、有源扬声器等）设定为合适的音量。请注意，如果音量设定过高，将输出非常嘈杂的声音。

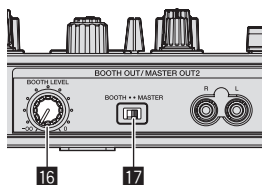
混音器部分



前面板



后面板

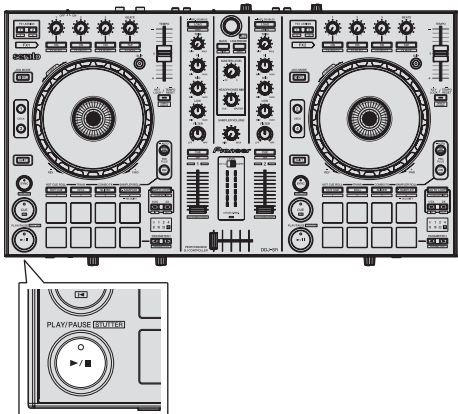


- 4 TRIM 控制旋钮
- 5 EQ (HI、MID、LOW) 控制旋钮
- 6 FILTER 控制旋钮
- 7 耳机 CUE/TAP 按钮
- 8 声道渐变器
- 9 MASTER LEVEL 控制旋钮
- 10 HEADPHONES MIX 控制旋钮
- 11 音量指示标志开关
- 12 交叉渐变器
- 13 HEADPHONES LEVEL 控制旋钮
- 14 CROSS FADER REVERSE 开关
- 15 CROSS FADER CURVE 控制旋钮
- 16 BOOTH LEVEL 控制旋钮
- 17 BOOTH/MASTER 选择器开关

1 如下所示，设定控制装置等的位置。

控制装置等的名称	位置
MASTER LEVEL 控制旋钮	完全逆时针旋转
TRIM 控制旋钮	完全逆时针旋转
EQ (HI、MID、LOW) 控制旋钮	中心
FILTER 控制旋钮	中心
音量指示标志开关	[CH1/2] 位置
声道渐变器	向前移动
CROSS FADER REVERSE 开关	[OFF] 位置
BOOTH/MASTER 选择器开关	[MASTER] 位置
BOOTH LEVEL 控制旋钮	完全逆时针旋转

2 按 [▶/||] 按钮播放曲目。



- 3 朝远离您的方向移动声道渐变器。
- 4 旋转 [TRIM] 控制装置。
调节 [TRIM]，使声道电平指示标志的橙色指示标志在峰值电平时亮起。

- 5 转动 **[MASTER LEVEL]** 控制装置调节扬声器音量。
 将从 **[MASTER OUT 1]** 和 **[BOOTH OUT/MASTER OUT 2]** 端子输出的声级调节到合适的水平。
 - 当 **[BOOTH/MASTER]** 选择器开关切换到 **[BOOTH]** 位置, **[BOOTH LEVEL]** 控制旋钮只用于将 **[BOOTH OUT/MASTER OUT 2]** 端子输出的音频电平调节到相应的音量。

利用耳机监听声音

如下所示, 设定控制装置等的位置。

控制装置等的名称	位置
HEADPHONES MIX 控制旋钮	中心
HEADPHONES LEVEL 控制旋钮	完全逆时针旋转

- 1 按下声道 1 的耳机 **[CUE]** 按钮。
- 2 旋转 **[HEADPHONES LEVEL]** 控制旋钮。
 将从耳机输出的声级调节到合适的水平。



注意

本机和 Serato DJ 软件包括多种功能, 以能够进行激情澎湃的个人 DJ 表演。有关相应功能的详情, 请参阅使用说明书和 Serato DJ 软件手册。

- 可从先锋 DJ 支持网站下载本机的使用说明书。有关详情, 请参阅下载 *最新版本的使用说明书* (第 33 页)。
- 可从 Serato.com 下载 Serato DJ 软件手册。有关详情, 请参阅下载 *Serato DJ 软件手册* (第 33 页)。

退出系统

- 1 退出 Serato DJ。
 软件关闭时, 计算机屏幕上将出现关闭确认信息。单击 **[Yes]** 以关闭。
- 2 将本机后面板上的 **[ON/OFF]** 开关切换到 **[OFF]** 侧以关闭本机电源。
- 3 从计算机断开 USB 缆线。

应用的操作

下文将介绍 Serato DJ 软件说明书中未提及的功能。这些功能专为本机与 Serato DJ 组合时使用。

使用击打垫

DDJ-SR 的击打垫共有两种模式。

击打垫模式

击打垫用来控制热指示、循环滚动、分割器和取样器功能。

这些功能可使用相应的击打垫模式按钮进行切换（[**HOT CUE**] 模式按钮、[**ROLL**] 模式按钮、[**SLICER**] 模式按钮和 [**SAMPLER**] 模式按钮）。

Pad Plus 模式

它控制热指示滚动、Trans Pad、Combo FX 和取样器滚动功能。

- 如需详细了解如何在 Pad Plus 模式下操作，请参阅使用 *Pad Plus 模式*（第 23 页）。

使用热指示

使用这一功能，可以从热指示设置的位置立即开始播放。

- 每个曲目最多可设置和保存八个热指示点。

1 按下 [**HOT CUE**] 模式按钮。

[**HOT CUE**] 模式按钮灯亮起，设定热指示模式。

2 在播放或暂停模式下，按下击打垫可设置热指示点。

如下所示，热指示点分配到相应的击打垫。



3 按下设置好热指示点的击打垫。

从热指示点开始播放。

- 设置的热指示点可在按住 [**SHIFT**] 按钮时按下击打垫清除。

使用循环滚动功能

按下击打垫后，按分配给击打垫的节拍数设置循环，即使手指离开击打垫，仍会继续循环播放。

循环滚动播放期间，曲目仍按原始节奏继续在后台正常播放。取消循环滚动播放后，曲目在后台继续从取消循环滚动播放时所在的当前位置播放。

1 按下 [**ROLL**] 模式按钮。

[**ROLL**] 模式按钮亮起，模式切换到滚动模式。

2 按 [**PARAMETER◀**] 或 [**PARAMETER▶**] 按钮。

每次按下一个按钮后，分配到击打垫的循环滚动节拍进行切换。

可进行如下四种设置：

- ① 1/32 节拍转化成的 4 个节拍
- ② 1/16 节拍转化成的 8 个节拍
- ③ 1/8 节拍转化成的 16 个节拍
- ④ 1/4 节拍转化成的 32 个节拍

例如，通过“1/16 节拍转化成的 8 个节拍”的设置，击打垫设置显示如下。



循环滚动的节拍设置范围显示在计算机的屏幕上。



3 按住其中一个击打垫。

根据按下的击打垫分配的节拍数开始循环滚动播放。循环滚动播放期间在后台继续播放。

- 循环滚动播放期间按下 [**1/2X (IN)**] 或 [**2X (OUT)**] 按钮可更改当前播放循环滚动的节拍数。

4 释放击打垫。

取消循环滚动播放后，曲目继续在后台从当前所在位置播放。

使用分割器功能

指定的范围分成八等份，这八个分割区域分配到相应的击打垫。按住其中一个击打垫时，分配到该击打垫的区域的声音循环播放。

击打垫声音循环播放期间，曲目仍按原节奏继续在后台正常播放。释放击打垫且结束循环播放后，曲目从当前所在位置恢复播放。

- 分割器功能不能用于未设置拍子网格的曲目。有关设定拍子网格的详情，请参阅 Serato DJ 软件手册。

1 按下 [**SLICER**] 模式按钮。

[**SLICER**] 模式按钮亮起，模式切换到分割器模式 1。

2 按下 [**SLICER**] 模式按钮选择分割器模式。

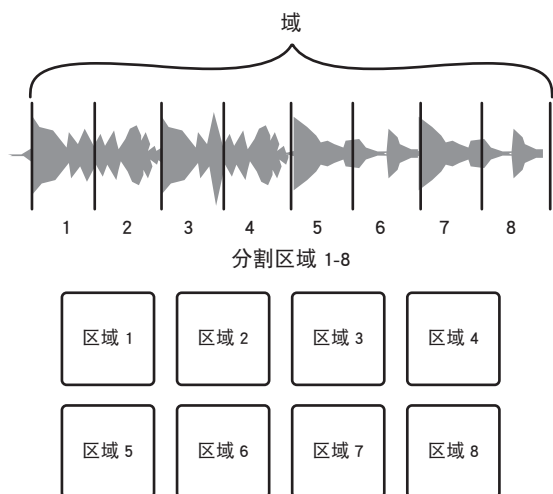
按下按钮后模式在分割器模式 1 与分割器模式 2 之间切换。

➡ 关于分割器模式 1 和分割器模式 2（第 19 页）

3 按下 [**SHIFT**] 按钮同时按 [**PARAMETER◀**] 或 [**PARAMETER▶**] 按钮。

设置分割器功能的域。按住 [**SHIFT**] 按钮时按下其中一个按钮可切换域的值设置。

域可设为以下六个设定中的其中一个：2 节拍、4 节拍、8 节拍、16 节拍、32 节拍或 64 节拍。
利用域设定指定的范围分成八等份，这八个分割区域分配到相应的击打垫，如下所示。



4 按 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮。

设置分割器功能的量化。按下其中一个按钮可切换量化的值设置。

量化设置有四种方式：1/8、1/4、1/2 和 1。

可利用“QUANTIZATION”设定更改按下击打垫时播放的循环长度。例如，“QUANTIZATION”设为“1”时，将循环播放分配到击打垫的整个区域，“QUANTIZATION”设为“1/2”时，则仅循环播放分配到击打垫的上半区域。

5 按住其中一个击打垫。

按住击打垫时，声音循环播放。

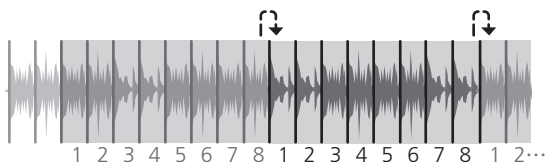
- 循环播放的时长视量化设置而定。

释放击打垫后，曲目返回到后台播放的当前位置。

❖ 关于分割器模式 1 和分割器模式 2

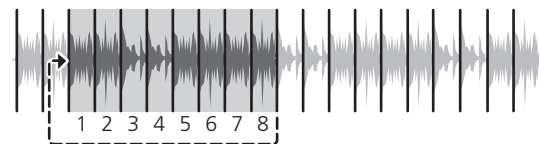
分割器模式 1

播放位置前进到分割成八等份的范围末端时，显示屏上显示的范围切换到下一个八等份，这些分割区域分配到相应的击打垫，替代之前分配的区域。



分割器模式 2

播放位置前进到分割成八等份的范围末端时，播放位置返回分割成八等份的范围的开端。



使用取样器功能

加载在取样器槽位（SP-6）中的曲目可用击打垫播放。

1 按下 [PANEL SELECT] 按钮可打开计算机屏幕上的 [SP-6] 面板。

2 按下 [SAMPLER] 模式按钮。

[SAMPLER] 模式按钮亮起，模式切换到取样器模式。

3 按 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮。

切换取样器（SP-6）音色库。取样器有四个音色库 A、B、C 和 D，每个音色库有六个槽位。

4 用鼠标在计算机屏幕上拖放曲目，将其加载到 [SP-6] 面板槽位中。

保存取样器设置和加载的曲目。

5 按下一个击打垫。

即可播放分配到此击打垫的槽位的声音。



- 按下 [SHIFT] 按钮的同时按击打垫，当前所播放槽位的声音将停止。

使用滑动模式

滑动模式开启时，磨盘、循环和热指示播放期间，仍按原节奏继续在后台正常播放。取消磨盘、循环或热指示播放后，会从取消操作时到达的位置恢复正常播放。

当前节奏不中断的情况下实现各种表演。

- 设置滑动模式时 [SLIP] 按钮亮起，声音在后台播放期间该按钮闪烁。

滑动磨盘

1 按下 [VINYL] 按钮。

2 按下 [SLIP] 按钮。

切换到滑动模式。

3 播放期间，操作缓动盘的顶部进行磨盘。

即使磨盘期间，也在后台继续正常播放。

4 将手从缓动盘顶部松开。

在后台从当前所在位置开始播放。

- 要取消滑动模式，再次按下 [SLIP] 按钮。

滑动热指示

在滑动操作下也可以实现热指示滚动。

➡ 使用热指示滚动功能（第 23 页）

1 按下 [HOT CUE] 模式按钮。

设定热指示模式。

2 设定热指示。

按下击打垫可设置热指示。

3 按下 [SLIP] 按钮。

切换到滑动模式。

4 播放期间，按住击打垫。

从设置热指示时所在的位置开始播放。只要按下击打垫，就会继续播放。

播放热指示期间在后台继续正常播放。

5 将手指从击打垫上移开。

在后台从当前所在位置开始播放。

- 要取消滑动模式，再次按下 [SLIP] 按钮。

滑动制动

1 调整 [SETUP] 菜单的 [DJ Preference] 选项卡中的

[BRAKING]–[STOP TIME] 设置。

[BRAKING] 设置调整曲目停止播放模式的速度。

使用滑动制动时，调整计算机屏幕上的 [BRAKING] 控制旋钮到大约 9 点钟的位置，并设定在此位置使声音缓慢停止。

2 按下 [SLIP] 按钮。

切换到滑动模式。

3 播放期间，按下 [PLAY/PAUSE ►/II] 按钮。

按住按钮播放可缓慢停止。播放缓慢停止时后台继续常规播放。

4 再按下 [PLAY/PAUSE ►/II] 按钮。

在后台从当前所在位置开始播放。

- 要取消滑动模式，再次按下 [SLIP] 按钮。

自动滑动循环

1 按下 [SLIP] 按钮。

切换到滑动模式。

2 按 [1/2X (IN)] 或 [2X (OUT)] 按钮。

选择自动循环节拍。

3 按下 [AUTO LOOP] 按钮。

设定带有指定拍子数的循环并开始循环播放。

循环播放期间声音在后台继续正常播放。

4 再按一次 [AUTO LOOP] 按钮。

取消循环后，声音开始在后台从当前所在位置播放。

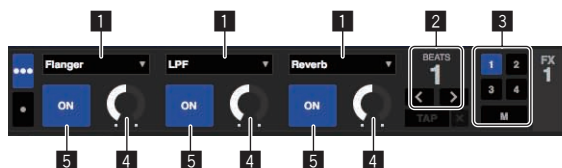
- 要取消滑动模式，再次按下 [SLIP] 按钮。

使用音效

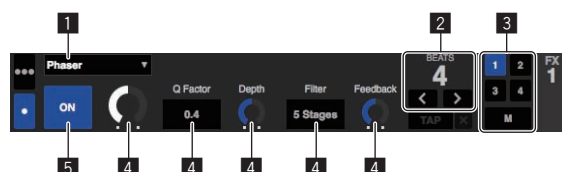
Serato DJ 配备了两种音效装置：FX1 和 FX2。可以将这些效果应用到主输出，或者应用到选定卡座。此处介绍了如何操作本机分配音效设备 1 (FX1)。

Serato DJ 效果单元屏幕显示

多 FX 模式：每个效果单元提供 3 种选择，每一种效果有一个可调节的参数。



单 FX 模式：每个效果单元可选择一种效果，但有多可调节参数。



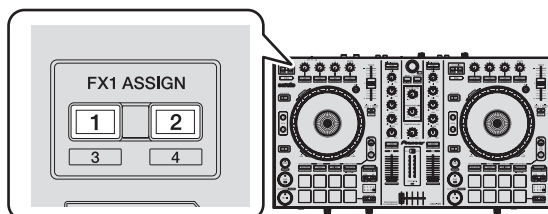
- 1 此屏幕显示音效类型。
- 2 此屏幕显示效果时间。
- 3 此屏幕显示分配给音效设备的卡座编号。
- 4 此屏幕显示效果参数状态。
- 5 此屏幕显示音效开启还是关闭。

在多 FX 模式下进行操作

1 按下 [SHIFT] 按钮的同时按下 [TAP (FX MODE)] 按钮，将 Serato DJ 的 DJ-FX 模式切换到多 FX 模式。

每按一次按钮，模式在多 FX 模式和单 FX 模式之间切换。

2 按下左侧的 [FX ASSIGN] 按钮可选择要将效果分配到的卡座。



按下 [FX ASSIGN] 1 按钮可将效果分配到卡座 1，按下 [FX ASSIGN] 2 按钮可将效果分配到卡座 2。

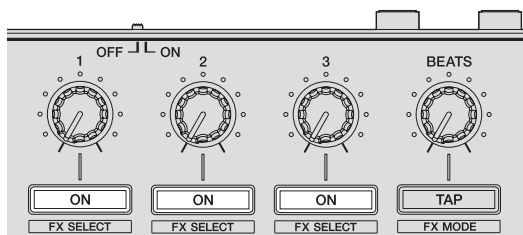
分配有音效的卡座编号会在 Serato DJ 屏幕上高亮显示。

- 当按下 [SHIFT] 按钮给卡座 3 分配效果时按 [FX ASSIGN] 1 按钮，当按下 [SHIFT] 按钮给卡座 4 分配效果时按 [FX ASSIGN] 2 按钮。
- 若要将音效应用到主输出，请单击计算机上的 [M]。

3 在按下 [SHIFT] 按钮的同时按下效果参数 1 按钮可选择第一种效果类型。

要选择第二种效果类型，请在按下 [SHIFT] 按钮的同时按下效果参数 2 按钮。

要选择第三种效果类型，请在按下 [SHIFT] 按钮的同时按下效果参数 3 按钮。

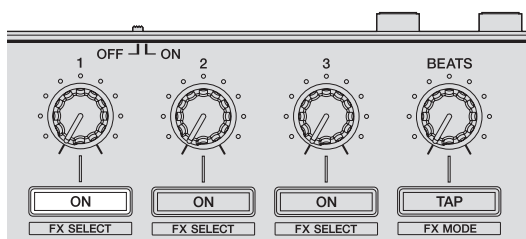


当前选定的效果类型会显示在 Serato DJ 屏幕上。

4 按下效果参数 1 按钮可开启第一种效果。

按下效果参数 2 按钮可开启第二种效果。

按下效果参数 3 按钮可开启第三种效果。

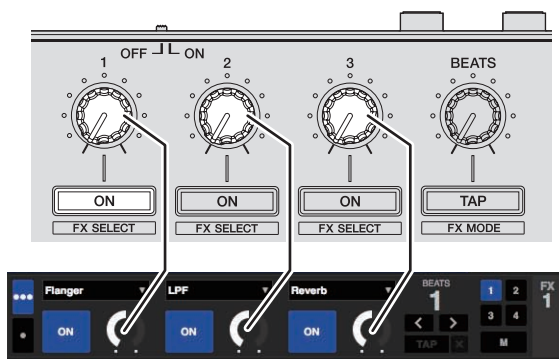


相应音效的 [ON] 按钮会在 Serato DJ 屏幕上高亮显示。

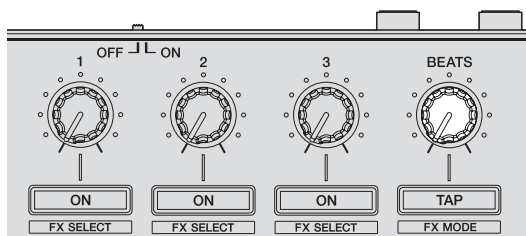
5 使用音效参数 1 控制旋钮可调节第一种音效的参数。

使用音效参数 2 控制旋钮可调节第二种音效的参数。

使用音效参数 3 控制旋钮可调节第三种音效的参数。



6 转动 [FX BEATS] 控制旋钮可调节效果时间。



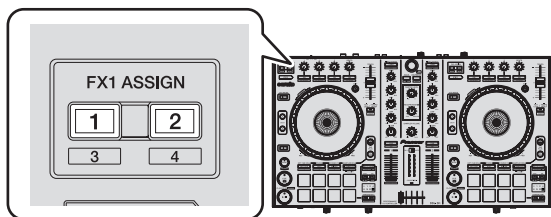
- 从触摸 [TAP (FX MODE)] 按钮的间隔开始，还可设置 BPM 值作为效果时间基础。
有关详情，请参阅第 22 页上切换音效的打拍模式。

在单 FX 模式下进行操作

1 按下 [SHIFT] 按钮的同时按下 [TAP (FX MODE)] 按钮，将 Serato DJ 的 DJ-FX 模式切换到单 FX 模式。

每按一次按钮，模式在多 FX 模式和单 FX 模式之间切换。

2 按下左侧的 [FX ASSIGN] 按钮可选择要将效果分配到卡座。



按下 [FX ASSIGN] 1 按钮可将效果分配到卡座 1，按下 [FX ASSIGN] 2 按钮可将效果分配到卡座 2。

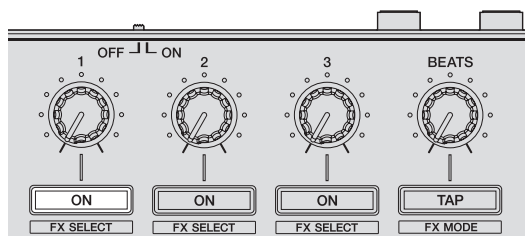
分配有音效的卡座编号会在 Serato DJ 屏幕上高亮显示。

- 当按下 [SHIFT] 按钮给卡座 3 分配效果时按 [FX ASSIGN] 1 按钮，当按下 [SHIFT] 按钮给卡座 4 分配效果时按 [FX ASSIGN] 2 按钮。
- 若要将音效应用到主输出，请单击计算机上的 [M]。

3 在按下 [SHIFT] 按钮的同时按下某一效果参数按钮以选择效果类型。

选定的效果类型会显示在 Serato DJ 屏幕上。

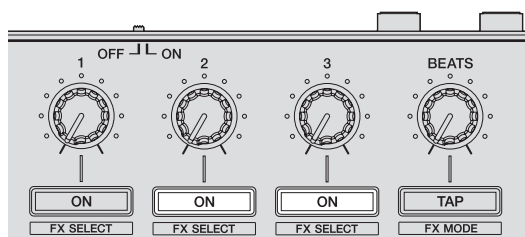
4 按下效果参数 1 按钮可开启效果。



每次按下按钮时，可开启和关闭效果。

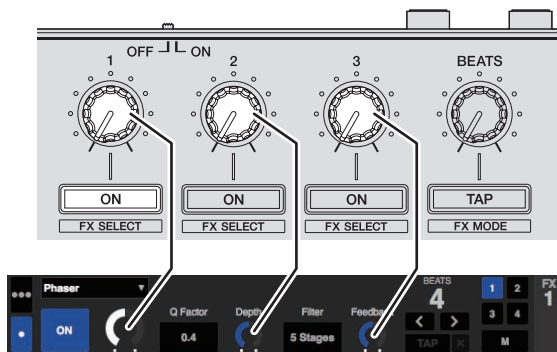
- 在 Serato DJ 屏幕上高亮显示音效的 [ON] 按钮。

5 操作效果参数 2 按钮或效果参数 3 按钮切换效果的参数。

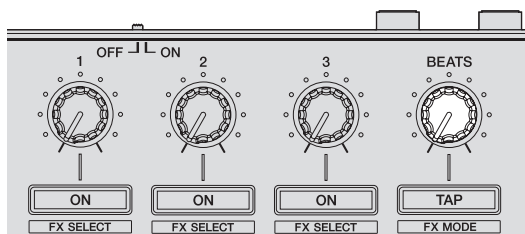


- 在有些音效下，即使按钮可以操作，但也不会亮起。

6 操作效果参数的控制旋钮调节效果的参数。



7 转动 [FX BEATS] 控制旋钮可调节效果时间。



- 从触摸 [TAP (FX MODE)] 按钮的间隔开始，还可设置 BPM 值作为效果时间基础。
有关详情，请参阅第 22 页上切换音效的打拍模式。

切换音效的打拍模式

采用 Serato DJ 音效后，可使用两种方法来设置音效的打拍模式：“自动打拍模式”和“手动打拍模式”。

- 默认情况下设置为自动打拍模式。

❖ 自动打拍模式

曲目的 BPM 值用作音效打拍模式的基础。

❖ 手动打拍模式

BPM 值作为音效的基础是以按下 [TAP (FX MODE)] 按钮的时间间隔来计算的。

❖ 切换到手动打拍模式

在自动打拍模式下，按下 [TAP (FX MODE)] 按钮三次。

- 在手动打拍模式下，当 [TAP (FX MODE)] 按钮按下一秒以上，模式会切换到自动打拍模式。

使用声道渐变器开始功能

利用该功能，会对声道渐变器设置临时指示点，当声道渐变器远离自己移动时，会从临时指示点开始播放。

- 如果声道渐变器启动设置在实用程序模式 1 下设为禁用，该功能无法工作。
☞ 有关更改设定的说明，请参阅启动实用程序模式 1（第 26 页）。

1 设定指示。

在您想开始播放的位置暂停，然后按下相应卡座的 [CUE] 按钮。

- 要设置指示，也可以在暂停模式下按住 [SHIFT] 按钮的同时将声道渐变器从后往最靠近您的位置移动。

2 按住 [SHIFT] 按钮时，将声道渐变器从最靠近您的位置往回移动。

曲目从当前设定的指示点开始播放。

- 播放期间按住 [SHIFT] 按钮时，将声道渐变器移回至最靠近您的位置，曲目也将同时移回到设定的指示点，设置暂停模式。（返回指示）
- 如果未设定指示，从曲目的开始处开始播放。
- 也可在实用程序模式 1 中更改设定，以便在利用声道渐变器启动功能开始播放的同时设定同步模式。
- 按住 [SHIFT] 按钮时声道渐变器从后往最靠近您的位置方向移动时，如果位于指示点，则曲目从设定的指示开始播放。

混合麦克风的聲音

如果连接无线麦克风或其他高输出电平的设备时，麦克风的声音会失真。如果可以切换输出电平或调节增益，请将本机麦克风插孔上的信号电平输入调节到最低电平。如需了解详细信息，请参阅所连设备的使用说明。

- 本机麦克风插孔的标准输入电平或输入阻抗是 -52 dBu/10 kΩ。

1 连接麦克风到 [MIC] 端子。

2 启动系统。

☞ 启动系统（第 14 页）

3 旋转 [MIC LEVEL] 控制装置。

这调节输出音频电平。

请注意，旋转到最右侧位置将会输出很大的声音。

混合 DJ 播放机等的声音

1 将 DJ 播放机或其他线路电平输出设备连接到 [AUX IN] 端子。

2 启动系统。

☞ 启动系统（第 14 页）

3 在本机的背面板上使用 [AUX IN LEVEL] 控制旋钮调节电平。

输出声音至 DJ 棚监听

1 连接接通电源的扬声器等到本机背面板的 [BOOTH OUT/MASTER OUT 2] 端子进行 DJ 棚监听。

2 启动系统。

☞ 启动系统（第 14 页）

3 将本机背面板的 [BOOTH/MASTER] 选择开关滑动到 [BOOTH] 侧。

4 操作 [BOOTH LEVEL] 控制旋钮调节 DJ 棚监听输出的音频电平。

分析曲目

按下本机的其中一个 [LOAD] 按钮并将曲目加载到卡座时，将分析曲目，但完成分析并显示 BPM 和波形可能需要一些时间。

Serato DJ 软件用作离线播放机时，可提前分析曲目。对于已完成分析的曲目，将曲目加载到卡座时将立即显示 BPM 和波形。

有关 Serato DJ 软件用作离线播放机的详情和有关分析曲目的说明，请参阅 Serato DJ 软件说明书。

- 根据曲目数量，分析可能需要一些时间。

高级操作

下文将介绍 Serato DJ 软件说明书中未提及的功能。这些功能专为本机与 Serato DJ 组合时使用。

使用 Pad Plus 模式

Pad Plus 模式

它控制热指示滚动、Trans Pad、Combo FX 和取样器滚动功能。

按下 [PAD PLUS ON] 按钮并开启 Pad Plus 模式后，按下击打垫模式按钮 ([HOT CUE]、[ROLL]、[SLICER] 和 [SAMPLER] 模式按钮) 可切换各个功能。

- 在热指示、滚动、分割器或取样器模式其中任何一个开启时按下 [PAD PLUS ON] 按钮，该模式会切换到各个 Pad Plus 模式。

击打垫模式	Pad Plus 模式
热指示模式	热指示滚动模式
滚动模式	Trans Pad 模式
分割器模式	Combo FX 模式
取样器模式	取样器滚动模式

- 在默认情况下，会根据曲目设定的 BPM 进入自动打拍模式。（如果曲目未设定 BPM，可以重新分析曲目设定 BPM 或在手动打拍模式下设定 BPM。）
➡ 切换 Pad Plus 模式的拍速模式（第 25 页）
- 当瞬时模式开启时，模式不会切换到 Pad Plus 模式（只有当 [PAD PLUS ON] 按钮按下时才可使用 Pad Plus 模式的功能）。

使用热指示滚动功能

该功能可以根据卡座中加载的曲目的 BPM 的节拍时序，重复播放热指示。

- 默认值是 1/4 节拍。可以在实用程序模式 2 中修改该默认值。
- ➡ 设定热指示滚动功能的节拍默认值（第 28 页）

1 按下 [HOT CUE] 模式按钮。

设定热指示模式。

2 按下击打垫并设置热指示。

➡ 使用热指示（第 18 页）

3 按下 [PAD PLUS ON] 按钮开启 Pad Plus 模式。

本机切换到热指示滚动模式，节拍指示标志“+”亮起。

4 按下 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮选择要重复的节拍数。

每按一次 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮，节拍数就改变一次。

1/32 ↔ 1/16 ↔ 1/8 ↔ 1/4 ↔ 1/2 ↔ 1

- 在节拍指示标志上显示目前设置的重复节拍数。

5 播放期间，按住击打垫。

从设置热指示时所在的位置开始播放。

当长按击打垫时，会从设置热指示的位置开始按节拍指示标志上显示的节拍长度重复播放。

6 将手指从击打垫上移开。

恢复正常播放。

- 若要取消 Pad Plus 模式，请按下 [PAD PLUS ON] 按钮。

使用 Trans Pad 模式

该功能可以根据卡座中加载曲目的 BPM 的节拍时序，截断声音。

1 按下 [PAD PLUS ON] 按钮开启 Pad Plus 模式。

2 按下 [ROLL] 模式按钮。

本机切换到 Trans Pad 模式，节拍指示标志“+”亮起。

如下显示了分配给击打垫的 Trans Pad 节拍。

1/16 节拍	1/8 节拍	1/4 节拍	1/2 节拍
1 节拍	2 节拍	1/3 节拍	手动

- 对于击打垫 8（“手动”），只要一按住击打垫就会截断声音，与节拍时序无关。

3 播放期间，按住击打垫。

长按击打垫时，按节拍时序截断声音。

- 长按击打垫时，在节拍指示标志上会显示节拍。（但当选择 1/3 节拍时不会显示。）
- 当声道渐变器推动至最低位置时，Trans Pad 功能将无法工作。请推高声道渐变器再使用。

4 将手指从击打垫上移开。

恢复正常播放。

- 若要取消 Pad Plus 模式，请按下 [PAD PLUS ON] 按钮。

使用 Combo FX 功能

当击打垫按下时该功能可同时按预设的音效电平开启音效和按预设的滤波器操作模式开启滤波器。卡座 1 侧的击打垫可用于控制音效设备 1，卡座 2 侧的击打垫可用于控制音效设备 2。

- 如果不想使用默认值而修改音效电平和滤波器操作模式，请在实用程序模式 2 下完成。
- 默认情况下，音效电平参数按如下设置。

电平 100	电平 100	电平 100	
电平 100	电平 100	电平 100	

- ➡ 设定 Combo FX 电平的默认值（第 28 页）

- 默认情况下，滤波器操作模式参数按如下设置。



☞ 设定 Combo FX 滤波器操作模式的默认值 (第 28 页)

1 按下 **[SHIFT]** 按钮的同时按下旋转选择器打开计算机屏幕上的 **[DJ-FX]** 面板。

2 按下 **[SHIFT]** 按钮的同时按下 **[TAP (FX MODE)]** 按钮，将 Serato DJ 的 DJ-FX 模式切换到多 FX 模式。

- Serato DJ 的多 FX 模式支持 Combo FX 功能。但不能在单 FX 模式下正常工作。当使用 Combo FX 功能时，将音效模式切换到多 FX 模式。

☞ 使用音效 (第 20 页)

3 在按下 **[SHIFT]** 按钮的同时按下音效参数按钮选择音效类型。

4 将 **[FILTER]** 控制旋钮设定到中心位置。

5 按下 **[PAD PLUS ON]** 按钮开启 Pad Plus 模式。

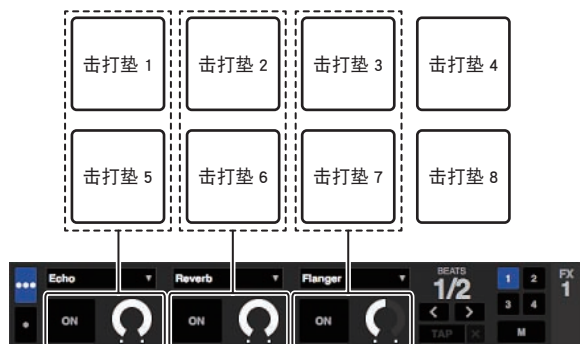
6 按下 **[SLICER]** 模式按钮。

本机切换到 Combo FX 模式。

7 播放期间，按住击打垫。

在长按击打垫下，音效在预设音效电平和预设滤波器参数下开启。

各个击打垫可用于控制如下所示参数。



- 不能同时操作上下两个击打垫。(例如，如果在按住击打垫 1 时单击击打垫 5，音效会按击打垫 5 的数值开启。)

8 播放期间，按下击打垫 4 或击打垫 8。

每次按下击打垫 4 或 8 时，音效节拍会根据曲目的节拍时序切换。击打垫 4 会使音效节拍更长，而击打垫 8 则会使音效节拍更短。

1/16 ↔ 1/8 ↔ 1/4 ↔ 1/2 ↔ 1 ↔ 2 ↔ 4 ↔ 8

节拍指示标志显示当前的音效节拍。

- 可按下 **[PARAMETER◀]** 或 **[PARAMETER▶]** 按钮更改音效的节拍。
- 如果在 Combo FX 模式下同时操作音效参数控制旋钮、音效参数按钮和 **[FILTER]** 控制旋钮，本机可能无法正常工作。
- 只要不断电，便会一直保留先前设定的 Combo FX 音效节拍。

- 正常模式下用于控制音效 (Pad Plus 模式关) 的音效节拍数值可能与 Combo FX 模式下 (Pad Plus 模式开) 的音效节拍数值不一致。

9 将手指从击打垫上移开。

Combo FX 功能应用的音效关闭。

- 若要取消 Pad Plus 模式，请按下 **[PAD PLUS ON]** 按钮。

使用取样器滚动功能

该功能可以根据卡座中加载曲目的 BPM 的节拍时序，重复播放取样声音。

- 默认值是 1/4 节拍。可以在实用程序模式 2 中修改该默认值。

☞ 设定取样器滚动功能的节拍默认值 (第 28 页)

- 在使用取样器滚动功能时，在计算机屏幕的 **[SP-6]** 面板上选择触发器模式。在其他播放模式下可能无法正常工作。

1 按下 **[SHIFT]** 按钮的同时按下旋转选择器打开计算机屏幕上的 **[SP-6]** 面板。

2 按下 **[SAMPLER]** 模式按钮。

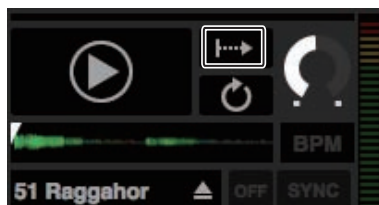
设定取样器模式。

3 将曲目加载到取样器槽中。

按下 **[SHIFT]** 按钮的同时按下击打垫将曲目加载到取样器槽中。

在计算机屏幕上操作鼠标拖放曲目，加载到取样器槽中。

4 在计算机屏幕上操作鼠标，将取样器槽的播放模式设为触发器模式。



▶ : 触发器模式

◀ : 保留模式

⏸ : 开关模式

- 关于取样器槽播放模式的详细信息，请参阅 Serato DJ 软件手册。

5 按下 **[PAD PLUS ON]** 按钮开启 Pad Plus 模式。

本机切换到取样器滚动模式。

6 按下 **[PARAMETER◀]** 或 **[PARAMETER▶]** 按钮选择要重复的节拍数。

每按一次 **[PARAMETER◀]** 或 **[PARAMETER▶]** 按钮，节拍数就改变一次。

1/32 ↔ 1/16 ↔ 1/8 ↔ 1/4 ↔ 1/2 ↔ 1

- 在节拍指示标志上显示目前设置的重复节拍数。

7 播放期间，按住击打垫。

取样器槽播放开始。长按击打垫时，根据节拍指示标志上显示的节拍时序，反复回到开始位置继续播放。

- 在取样器滚动功能下，可同时重复播放多个取样器槽。

8 将手指从击打垫上移开。

取样器槽播放恢复正常。

- 若要取消 Pad Plus 模式，请按下 **[PAD PLUS ON]** 按钮。
- 按下 **[SHIFT]** 按钮的同时按下击打垫，停止当前播放的取样器槽。

使用保留功能

当使用保留功能时，即使手指离开击打垫，Pad Plus 模式的各种功能仍将继续工作，本机不会恢复到正常播放。再次按下击打垫时，本机恢复到正常播放。此处的说明使用热指示滚动功能作为示例。

1 按下 **[HOT CUE]** 模式按钮。

设定热指示模式。

2 按下击打垫并设置热指示。

3 按下 **[PAD PLUS ON]** 按钮开启 Pad Plus 模式。

本机切换到热指示滚动模式，节拍指示标志“+”亮起。

4 按下 **[PARAMETER◀]** 或 **[PARAMETER▶]** 按钮选择要重复的节拍数。

5 按下 **[SHIFT]** 按钮的同时，按下 **[PAD PLUS TAP]** 按钮。

设定保留功能的待机模式（**[PAD PLUS TAP]** 按钮闪烁）。

6 播放期间，按下击打垫。

即使手指离开击打垫，热指示重复播放仍会继续。

7 再按一下击打垫。

恢复正常播放。

- 若要取消 Pad Plus 模式，请按下 **[PAD PLUS ON]** 按钮。

临时使用 Pad Plus 模式功能（瞬时模式）

开启瞬时模式时，在操作击打垫时会按击打垫模式工作；只有在按下 **[PAD PLUS ON]** 按钮时操作击打垫才可使用 Pad Plus 模式。

- 默认情况下，瞬时模式是禁用的。
- 开启瞬时模式时，会禁用保留功能。

此处的说明使用热指示滚动功能作为示例。

1 在实用程序模式 2 下开启瞬时模式。

➡ 设定瞬时模式（第 29 页）

2 按下 **[HOT CUE]** 模式按钮。

设定热指示模式。

3 按下击打垫并设置热指示。

4 按下 **[PAD PLUS ON]** 按钮的同时按下

[PARAMETER◀] 或 **[PARAMETER▶]** 按钮选择要重复的节拍数。

5 播放期间，在按下 **[PAD PLUS ON]** 按钮的同时长按击打垫。

从设置热指示时所在的位置开始播放。

当长按击打垫时，会从设置热指示的位置开始按节拍指示标志上显示的节拍长度重复播放。

6 将手指从 **[PAD PLUS ON]** 按钮和击打垫上移开。

恢复正常播放。

切换 Pad Plus 模式的拍速模式

在 Pad Plus 模式下，共有两种模式可设定拍速：“自动拍速模式”和“手动拍速模式”。

- 默认情况下设置为自动打拍模式。

自动打拍模式

曲目的 BPM 值用作拍速的基数。

手动打拍模式

作为基数的 BPM 值可按手指击打 **[TAP (FX MODE)]** 按钮的时间间隔来计算。

❖ 切换到手动打拍模式

在自动打拍模式下，按下 **[PAD PLUS TAP]** 按钮三次。

- 在手动打拍模式下，当 **[PAD PLUS TAP]** 按钮按下下一秒以上，模式会切换到自动打拍模式。
- 在手动打拍模式下设定的 BPM 值不会显示。

使用取样器力度模式

按下 **[SAMPLER]** 模式按钮长达一秒以上即可开启和关闭取样器力度模式。

取样器力度模式开启后，样本音量根据轻触击打垫的力度相应变化。击打垫的击打力度越强，音量增加，反之减小。

取样器力度模式关闭后，声音在达到通过 Serato DJ 软件设定的音量后触发，无论轻触击打垫的力度如何。

- 开机后取样器力度模式开启 / 关闭设置即可重置。本机启动时取样器力度模式关闭。
- 力度曲线可在实用程序模式 1 中设置。

实用程序模式

下列设置可以更改：

实用程序模式 1

- 使用 Serato DJ 之外的 DJ 软件
- 声道渐变器开始设置
- 主输出衰减器电平设定
- 滑动模式频闪设置
- 演示模式设置
- 取样器力度模式中的力度曲线设置
- 取样器力度模式触后设置
- 取样器力度模式中的 MIDI 设置

实用程序模式 2

- 设定热指示滚动功能的节拍默认值
- 设定 Combo FX 电平的默认值
- 设定 Combo FX 滤波器操作模式的默认值
- 设定 Combo FX 节拍的默认值
- 设定取样器滚动功能的节拍默认值
- 瞬时模式设定
- Pad Plus 模式闪烁操作设定

启动实用程序模式 1

如果在 DJ 应用运行时启动实用程序模式，设定状态可能无法正常显示。

- 1 在计算机上退出 DJ 应用。
- 2 将本机背面板上的 [ON/OFF] 开关滑动到 [OFF] 侧，关闭本机电源。
关闭本机的电源。
- 3 按下左卡座上的 [SHIFT] 和 [PLAY/PAUSE ►/II] 按钮的同时，将本机背面板上的 [ON/OFF] 开关切换到 [ON] 侧。
启动实用程序模式 1。
- 4 设定实用程序模式 1 后，操作控制器修改要更改的设定。
请参阅下文可更改的设置的说明。
- 5 将本机背面板的 [ON/OFF] 开关滑动到 [OFF] 侧，保存设定。
将本机背面板的 [ON/OFF] 开关滑动到 [OFF] 侧退出实用程序模式 1，保存设定。

改变设定

使用 Serato DJ 之外的 DJ 软件

要使用本机作为操作 Serato DJ 之外的 DJ 软件的控制器，请更改此设置。

- 本机默认设为使用 Serato DJ。

启动实用程序模式 1，然后按下左卡座的 [KEY LOCK] 按钮。

- [KEY LOCK] 按钮关闭：设为使用 Serato DJ
- [KEY LOCK] 按钮亮起：设为使用 Serato DJ 之外的 DJ 软件

更改声道渐变器开始设置

声道渐变器开始功能的设置可更改。

- 声道渐变器开始模式功能默认设为无同步模式。

启动实用程序模式 1，然后按下左卡座上某一音效参数按钮。



- 音效参数 1 按钮亮起：同步模式随声道渐变器一起启动（声道渐变器启动时会同时激活同步功能）。
- 音效参数 2 按钮亮起：同步模式不随声道渐变器一起启动（声道渐变器启动时不会激活同步功能）。
- 音效参数 3 按钮亮起：禁用声道渐变器启动功能

设置主声道输出的衰减电平

- 默认为 0 dB。

启动实用程序模式 1，然后按下左卡座上的 [HOT CUE]、[ROLL] 或 [SLICER] 模式按钮之一。

- [HOT CUE] 模式按钮亮起：0 dB（无衰减）
- [ROLL] 模式按钮亮起：-3 dB
- [SLICER] 模式按钮亮起：-6 dB

禁用滑动模式频闪设置

开启滑动模式后，可在滑动模式下操作的按钮闪烁（缓动盘指示灯、[AUTO LOOP] 按钮、[PLAY/PAUSE ►/II] 按钮等）。此设置可用于禁用这些按钮的闪烁。

- 滑动模式频闪默认为启用。

启动实用程序模式 1，然后按下左卡座的 [SLIP] 按钮。

- [SLIP] 按钮亮起：滑动模式频闪已启用
- [SLIP] 按钮关闭：滑动模式频闪已禁用

禁用演示模式

如果本机在正常使用情况下没有操作 10 分钟，其就会进入演示模式。演示模式也可关闭。

- 默认情况下，演示模式为开启状态。
- 如果在演示模式下操作本机上的任一控制旋钮或按钮，即可取消演示模式。

启动实用程序模式 1，然后按下 [TAP (FX MODE)] 按钮。

- [TAP (FX MODE)] 按钮亮起：演示模式已启用
- [TAP (FX MODE)] 按钮关闭：演示模式已禁用

更改取样器力度模式的力度曲线设置

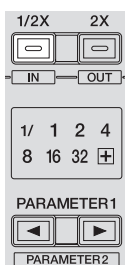
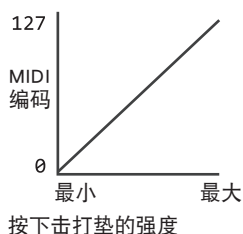
使用下面的步骤设置取样器力度模式的力度曲线。可以选择 4 种速率曲线中的一种。

- 默认设置曲线 1。

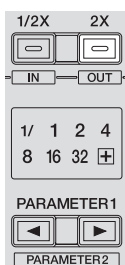
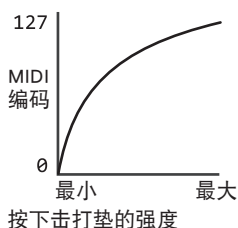
启动实用程序模式 1，然后按下 [1/2X (IN)]、[2X (OUT)]、[PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮之一。

当前设定的值通过 [1/2X (IN)]、[2X (OUT)]、[PARAMETER◀] 和 [PARAMETER▶] 按钮的点亮状态表示。

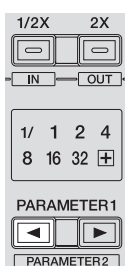
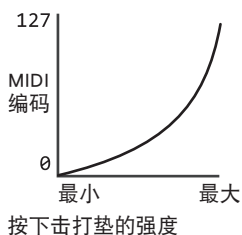
曲线 1



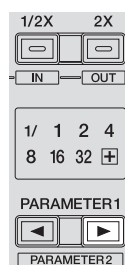
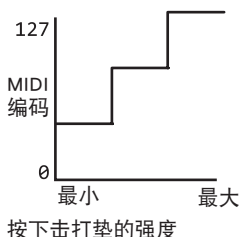
曲线 2



曲线 3



曲线 4



启用取样器力度模式的触后设定

为本机的击打垫开启取样器力度模式时，可开启和关闭触后设定。

禁用触后设定：取样器音量随最初按下击打垫的力度而变化，但此后按住屏垫时不会一直变化。

启用触后设定：取样器音量随最初按下击打垫的力度和此后按住屏垫的力度而变化。

- 默认情况下，禁用触后设定。

启动实用程序模式 1，然后按下左卡座的 [SAMPLER] 模式按钮。

- [SAMPLER] 模式按钮亮起：启用触后设定
- [SAMPLER] 模式按钮关闭：禁用触后设定

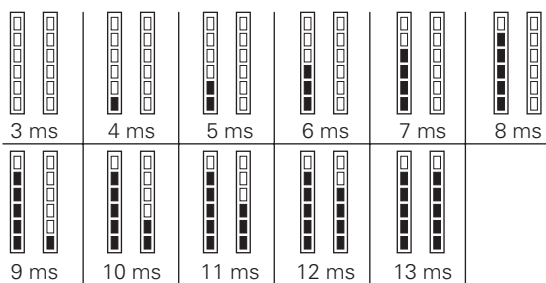
调节缓动盘 MIDI 消息发送间隔

本机配有调节缓动盘 MIDI 消息发送间隔的模式。

对于计算机的操作系统和规格，如果缓动盘的 MIDI 信息发送间隔过短，可能无法正确操作缓动盘。此时，请根据下面的步骤调节 MIDI 消息发送间隔。

- 从短暂的 MIDI 发送间隔开始，逐渐增加间隔到不出现任何问题的间隔长度。
- 默认为 3 ms。

启动实用程序模式 1，然后按下左卡座的 [SHIFT] 按钮。每按按钮一次，MIDI 消息发送间隔设置就会更改。当前的设定值用主电平指示灯亮起的方式表示。



启动实用程序模式 2

如果在 DJ 应用运行时启动实用程序模式，设定状态可能无法正常显示。

- 在计算机上退出 DJ 应用。
- 将本机背面板上的 [ON/OFF] 开关滑动到 [OFF] 侧，关闭本机电源。
关闭本机的电源。
- 按下右卡座上的 [SHIFT] 和 [PLAY/PAUSE ▶/II] 按钮的同时，将本机背面板上的 [ON/OFF] 开关切换到 [ON] 侧。
启动实用程序模式 2。
- 设定实用程序模式 2 后，操作控制器修改要更改的设定。请参阅下文中可更改的设置的说明。
- 将本机背面板的 [ON/OFF] 开关滑动到 [OFF] 侧，保存设定。
将本机背面板的 [ON/OFF] 开关滑动到 [OFF] 侧退出实用程序模式 2，保存设定。

改变设定

设定热指示滚动功能的节拍默认值

若要使用热指示滚动功能，设定默认的重复节拍数。

- 默认情况下，该值为 1/4。

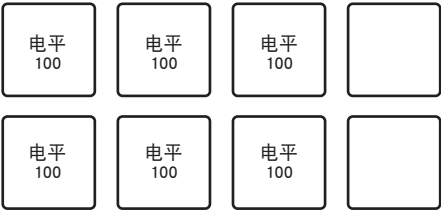
1 启动实用程序模式 2，然后按下左卡座的 [HOT CUE] 模式按钮。
在节拍指示标志上显示目前设置的节拍数。

2 按下左卡座的 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮。
每按一次 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮，设定值就会改变一次。
1/32 ↔ 1/16 ↔ 1/8 ↔ 1/4 ↔ 1/2 ↔ 1

设定 Combo FX 电平默认值

设定 Combo FX 功能音效参数（电平、深度）的默认值。

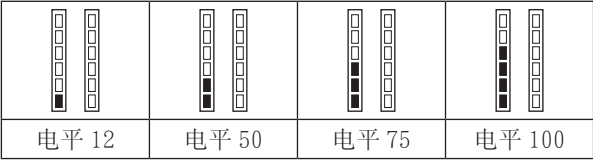
- 默认情况下，音效电平参数按如下设置。



- 各个击打垫可以设定不同的设定值，但左右击打垫需要设定为相同数值。
- 这些设定不能用于击打垫 4 和 8。

1 启动实用程序模式 2，然后按下右卡座的 [HOT CUE] 模式按钮。

2 按下要设定的击打垫。
按下的击打垫会亮起，在电平指示标志上显示当前的设定电平。

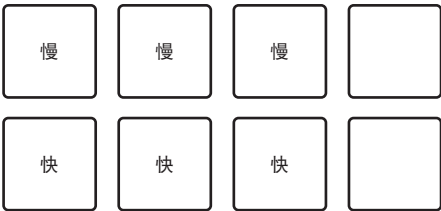


3 按下右卡座的 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮。
每按一次 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮，设定值就会改变一次。
电平 12 ↔ 电平 50 ↔ 电平 75 ↔ 电平 100

设定 Combo FX 滤波器操作模式的默认值

设定 Combo FX 功能音效参数（滤波器操作模式）的默认值。

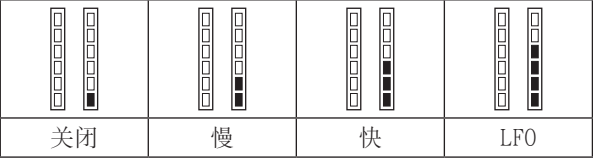
- 默认情况下，滤波器操作模式参数按如下设置。



- 各个击打垫可以设定不同的设定值，但左右击打垫需要设定为相同数值。
- 这些设定不能用于击打垫 4 和 8。

1 启动实用程序模式 2，然后按下右卡座的 [ROLL] 模式按钮。

2 按下要设定的击打垫。
按下的击打垫会亮起，在电平指示标志上显示当前的设定电平。



3 按下右卡座的 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮。

每按一次 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮，设定值就会改变一次。
关闭 ↔ 慢 ↔ 快 ↔ LFO

- 关闭：禁用滤波器音效。
- 慢：按住击打垫时高通滤波器（HPF）音效会慢慢增强。
- 快：按下击打垫时高通滤波器（HPF）音效会快速应用。
- LFO：按住击打垫时高通滤波器（HPF）和低通滤波器（LPF）音效交替应用。

设定取样器滚动功能的节拍默认值

若要使用取样器滚动功能，设定默认的重复节拍数。

- 默认情况下，该值为 1/4。

1 启动实用程序模式 2，然后按下左卡座的 [SAMPLER] 模式按钮。
在节拍指示标志上显示目前设置的节拍数。

2 按下左卡座的 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮。
每按一次 [PARAMETER◀] 或 [PARAMETER▶] 按钮，设定值就会改变一次。
1/32 ↔ 1/16 ↔ 1/8 ↔ 1/4 ↔ 1/2 ↔ 1

设定瞬时模式

开启瞬时模式时，可同步使用正常表演功能（热指示等）和 Pad Plus 模式功能。

- 默认情况下，瞬时模式是禁用的。

启动实用程序模式 2，然后按下左卡座的 [PAD PLUS ON] 按钮。

[PAD PLUS ON] 按钮亮起：启用瞬时模式

[PAD PLUS ON] 按钮关闭：禁用瞬时模式

设定 Pad Plus 模式闪烁操作

在使用 Pad Plus 模式功能时，可设定所用按钮闪烁。

- 默认情况下，启用 Pad Plus 模式闪烁。
- 只有当瞬时模式禁用时，才可启用 Pad Plus 模式闪烁设定。

启动实用程序模式 2，然后按下左卡座的 [PAD PLUS TAP] 按钮。

[PAD PLUS TAP] 按钮亮起：启用 Pad Plus 模式闪烁

[PAD PLUS TAP] 按钮关闭：禁用 Pad Plus 模式闪烁

调节缓动盘接触传感器的灵敏度

本机配备了调节缓动盘接触传感器的灵敏度的模式。

- 缓动盘灵敏度调节模式下设置的数值可长久保留，即使关机也不影响。
- 可单独调节左右缓动盘的灵敏度。

下面的示例介绍了调节左缓动盘灵敏度的步骤。

1 按下 [SHIFT] 按钮的同时按下 [DECK 1] 或 [DECK 3] 按钮。

设定灵敏度调节模式，在电平指示标志上显示当前的灵敏度。

- 在灵敏度调节模式下，请在 3 秒内完成下一步操作。（如果按钮按下后超过 3 秒，会保存设定值，指示标志返回到正常显示。）

2 按下 [SHIFT] 按钮的同时按下 [DECK 1] 或 [DECK 3] 按钮。

每按一次 [DECK 1] 按钮，灵敏度就增加一次，每按一次 [DECK 3] 按钮，灵敏度就减少一次。

当缓动盘的灵敏度调节完后，会在电平指示标志上显示所设的灵敏度。

		
低 (-6)	无调节 (±0)	高 (+6)

缓动盘的灵敏度可分 13 级进行调节。

- 默认设定是“无调节”。
- 若要调节右缓动盘的灵敏度，在按下 [SHIFT] 按钮的同时按下 [DECK 2] 或 [DECK 4] 按钮。

3 设定完成后，请等待 3 秒。

如果按钮按下后超过 3 秒，会保存设定值，指示标志返回到正常显示。

附加信息

故障排除

- 操作不当通常会被误认为是故障。如果怀疑部件存在问题，请检查下列要点和先锋 DJ 支持网站上 [DDJ-SR] 的 [FAQ]。
某些时间故障来自于另一个部件。检查其它正在使用的部件和电器。如果未能纠正故障，则请向距您最近的先锋授权维修中心或与您的经销商联系，以进行维修工作。
- 本机可能因静电或其它外部因素而无法正常工作。在此情况下，可关闭电源等待 1 分钟，然后再打开电源，也许能恢复到正常工作。

故障问题	检查	排除方法
电源无法开启。	电源的 [ON/OFF] 开关是否设为 [ON]？	将电源的 [ON/OFF] 开关设为 [ON]。
	是否正确连接随附的 USB 电缆？	正确连接随附的 USB 电缆。
	连接的计算机的 USB 端口供应的电量是否不足？	连接的 USB 端口可提供充足的电量。 如果未用于 DJ 表演的设备连接到其他 USB 端口，也请断开这些设备以提供充足的电量。
		尝试通过 AC 电源供应的电量运行连接的计算机，而不要通过电池运行。
无法识别本机。	是否正确连接随附的 USB 电缆？	正确连接随附的 USB 电缆。
	是否正在使用 USB 集线器？	无法使用 USB 集线器。使用随附的 USB 电缆直接连接计算机和本机。
	是否正确设定驱动器软件？(Windows)	正确设定驱动器软件。（配置 Mac OS X 系统，无需驱动软件）（第 4 页）
	您使用的 Serato DJ 软件是否为最新版本？	将软件更新到最新版本。
	是否在实用程序模式 1 下设定了“设为使用 Serato DJ 之外的 DJ 软件”？	在实用程序模式 1 下设定“设为使用 Serato DJ”。
曲库中未显示曲目。	是否已导入音乐文件？	正确导入音乐文件。 有关导入音乐文件的详情，请参阅 Serato DJ 软件说明书。
	是否选择了未包含任何曲目的 crate 或 subcrate？	选择一个包含任何曲目的 crate 或 subcrate，或将曲目添加到 crate 或 subcrate。
曲库中未显示 iTunes 曲目。	是否勾选 [SETUP] 菜单中 [Library + Display] 选项卡处的 [Show iTunes Library]？	检查 [Show iTunes Library]。 有关导入音乐文件的详情，请参阅 Serato DJ 软件说明书。
	是否选择了未包含任何曲目的 crate 或 subcrate？	选择一个包含任何曲目的 crate 或 subcrate，或将曲目添加到 crate 或 subcrate。
无声音或声音小。	[TRIM] 控制旋钮、声道渐变器、交叉渐变器和 [MASTER LEVEL] 控制旋钮是否设定到正确位置？	将 [TRIM] 控制旋钮、声道渐变器、交叉渐变器和 [MASTER LEVEL] 控制旋钮设定到正确位置。
	连接的有源扬声器等是否正确设定？	正确设定有源扬声器等上的外部输入选择、音量等。
	接线电缆是否正确连接？	正确连接接线电缆。
	端子和插头是否脏污？	进行连接之前，清洁端子和插头。
	是否正确设定驱动器软件？(Windows)	正确设定驱动器软件。（配置 Mac OS X 系统，无需驱动软件）（第 4 页）

故障问题	检查	排除方法
声音失真。	[MASTER LEVEL] 控制旋钮是否设置到正确位置?	调节 [MASTER LEVEL] 控制装置, 使主电平指示灯的橙色指示灯在峰值电平时亮起。
	输入到 [AUX IN] 和 [MIC] 端子的音频电平是否设为合适的电平?	将所连接设备输入到端子的音频电平设为合适的电平。
	[TRIM] 控制旋钮是否设置到正确位置?	调节 [TRIM] 控制装置, 使声道电平指示灯的橙色指示灯在峰值电平时亮起。
	是否连接了带高输出电平(如无线麦克风)的设备?	如果连接无线麦克风或其他高输出电平的设备时, 麦克风的声​​音会失真。如果可以切换输出电平或调节增益, 请将本机麦克风插孔上的信号电平输入调节到最低电平。 如需了解详细信息, 请参阅所连设备的使用说明。 本机麦克风插孔的标准输入电平或输入阻抗是 -52 dBu/10 k Ω 。
使用 DJ 软件时, 播放声音被中断。	驱动器软件的延时值是否合适?	将驱动器软件的延时值设为合适的值。
		将 DJ 软件的延时值设为合适的值。
连接到 [AUX IN] 端子的设备音量较低。	[AUX IN] 端子的 [VOL] 控制装置是否设定到正确位置?	将所连接设备的音频电平设为合适的电平。(第 22 页)
设定 ASIO 驱动器时, 声音中断。	Serato DJ 运行时是否设定了 ASIO 驱动器?	启动 Serato DJ 之前设定 ASIO 驱动器。(第 6 页)
指示灯闪烁, 操作异常。	—	有时只要断开附带的 USB 电缆, 等待 1 分钟以上, 然后再连接 USB 电缆就可恢复正常工作。 如果相同的问题依然存在, 断开 USB 电缆, 然后请求维修。
Serato DJ 操作不稳定。	是否使用最新版本的软件?	可从网站下载 Serato DJ 的免费更新。使用最新版本。(第 4 页)
	是否同时使用除 Serato DJ 之外的软件?	退出其它应用程序以降低计算机上的负荷。 如果操作继续不稳定, 尝试禁用无线网络或其它无线连接、防病毒软件、屏保、低功率模式等。(第 4 页)
	计算机上是否连接有其他 USB 设备?	从计算机断开其它 USB 设备。 如果同时还有另一 USB 音频设备连接在计算机, 可能无法正常工作或识别。
	是否正在使用 USB 集线器?	无法使用 USB 集线器。使用随附的 USB 电缆直接连接计算机和本机。
	本机所连接 USB 端口出现故障。	如果计算机具有多个 USB 端口, 尝试将本机连接到不同的 USB 端口。
	是否将本机连接到电池供电的笔记本电脑?	从 AC 电源供电至笔记本电脑。 (根据笔记本电脑设定, 计算机在电池供电模式下运行时可能设定了低功率模式, 这将自动降低计算机本身的性能。)(第 4 页)
	USB 缓冲区尺寸过小。	增加 USB 缓冲区尺寸。(第 6 页)
	声道渐变器开始功能不运行。	设定指示。(第 22 页)
声道渐变器开始功能不运行。	实用程序模式 1 中的设定是否正确?	在实用程序模式 1 中, 将声道渐变器启动设定设为“声道渐变器以同步模式设定启动”或“声道渐变器未以同步模式设定启动”。
	未显示 BPM。	分析曲目。
同步和自动循环功能不起作用。	是否已分析曲目?	分析曲目。
	离线播放机设置中是否选中 [Set Auto BPM] ?	重新分析 [Set Auto BPM] 已选中的曲目。 有关分析曲目的详细说明, 请参阅 Serato DJ 软件说明书。

故障问题	检查	排除方法
BPM 已显示，但未显示拍子网格。 分割器功能不起作用。 跳动模式不起作用。	离线播放机设置中是否选中 [Set Auto BPM] 和 [Set Beatgrid] ？	重新分析 [Set Auto BPM] 和 [Set Beatgrid] 已选中的曲目。 有关分析曲目的详细说明，请参阅 Serato DJ 软件说明书。
	是否勾选 [SETUP] 菜单中 [DJ Preference] 选项卡处的 [Smart sync] ？	设置拍子网格。有关设定拍子网格的详细说明，请参阅 Serato DJ 软件说明书。 对于 Serato DJ， [SYNC PREFERENCE] 默认设为 [Simple sync] ，但必须切换到 [Smart sync] 以执行拍子网格操作。
BPM 和拍子网格未正确显示。 拍子网格关闭。	是否在离线播放机设定中正确设定 BPM 分析范围？	更改 BPM 分析范围，然后重新分析曲目。如果问题依然存在，手动设定拍子网格和 BPM。
		调节拍子网格。有关调节拍子网格的详细说明，请参阅 Serato DJ 软件说明书。 在播放曲目时，按下 [SHIFT] 按钮的同时按节拍击打耳机 [CUE] 按钮（拍打功能）。可调节曲目的 BPM 和拍子网格。 使用轻触功能时，计算机屏幕上卡座部分的显示会切换成 [Beatgrid Editor] 显示。若要将卡座部分的显示切换回原先状态，请在计算机屏幕上单击 [Edit Grid] 。（第 11 页）
在取样器力度模式下长按击打垫，取样器并不根据按下的按钮强度改变音量。	触后效果是否已禁用？	在实用程序模式 1 下启用触后效果。
Combo FX 功能不起作用。	Serato DJ 音效模式是否设为单 FX 模式？	将 Serato DJ 音效模式设为多 FX 模式。
	音效类型和参数是否都正确设定？	使用 Combo FX 功能，在不同的音效类型和滤波器操作模式参数的组合下，应用音效时会得到不同的效果。 当滤波器操作模式参数设为“快”时，可选择如下音效，如“延迟”、“回声”、“混响”、“PAN 延迟”和“版本回声”。 当滤波器操作模式参数设为“慢”或“LFO”时，除了如“延迟”、“回声”、“混响”、“PAN 延迟”和“版本回声”音效外，“移相”、“镶边”和“失真”音效也可用。 而且，当电平 / 深度参数改变时，Combo FX 功能达到的音效也会改变。特别是当选择“版本回声”时，在电平 / 深度参数设为“电平 50”或“电平 75”时起效。请注意，选择“版本回声”时，如果电平 / 深度参数设为“电平 100”，混响会永远继续。（若要关闭混响，可以逆时针旋转音效参数控制旋钮。） 选择 HPF、LPF 或 LFO 滤波器时，在滤波器操作模式参数设为“关闭”时起效。
Trans Pad 功能不起作用。声道渐变器是否降到最低位置？		当声道渐变器推动至最低位置时，Trans Pad 功能将无法工作。请推高声道渐变器再使用。
取样器滚动功能不起作用。	取样器槽的播放模式是否设为触发器模式？	在使用取样器滚动功能时，在计算机屏幕的 [SP-6] 面板上选择触发器模式。在其他播放模式下可能无法正常工作。（第 24 页）

使用说明书可能是 PDF 格式的文件。若要阅读 PDF 格式文件，必须安装 Adobe® Reader®。若无 Adobe Reader，请从 CD-ROM 菜单屏幕上的下载链接进行安装。

下载最新版本的使用说明书

1 将 CD-ROM 插入计算机光驱。

显示 CD-ROM 菜单。

插入 CD-ROM 时，若未出现 CD-ROM 菜单，执行以下操作。

- 对于 Windows
在 [开始] 菜单中，从 [计算机（或我的电脑）] 打开光驱，然后双击 [CD_menu.exe] 图标。
- 对于 Mac OS X
在 Finder 中直接双击 [CD_menu.app] 图标。

2 显示 CD-ROM 菜单时，选择 [DDJ-SR: 下载使用说明书 (PDF 文件)]，然后单击 [开始]。

3 显示“访问网站需要互联网环境。是否连接到互联网？”。单击 [是]。

将启动网络浏览器并显示先锋 DJ 支持网站。

4 在先锋 DJ 支持网站上,单击“DDJ-SR”下的“Manuals”。

5 在下载页面上单击所需语言。

使用说明书下载将开始。

下载 Serato DJ 软件手册

1 将 CD-ROM 插入计算机光驱。

显示 CD-ROM 菜单。

插入 CD-ROM 时，若未出现 CD-ROM 菜单，执行以下操作。

- 对于 Windows
在 [开始] 菜单中，从 [计算机（或我的电脑）] 打开光驱，然后双击 [CD_menu.exe] 图标。
- 对于 Mac OS X
在 Finder 中直接双击 [CD_menu.app] 图标。

2 显示 CD-ROM 菜单时，选择 [Serato DJ: 下载软件手册 (PDF 文件)]，然后单击 [开始]。

3 显示“访问网站需要互联网环境。是否连接到互联网？”。单击 [是]。

将启动网络浏览器并显示先锋 DJ 支持网站。

- 如需关闭 CD-ROM 菜单，单击 [退出]。

4 单击先锋 DJ 支持网站的 [DDJ-SR] 下的 [Software Info]。

显示 [Serato DJ Support Information]。

5 单击 Serato DJ 下载页面的链接。

将显示 Serato DJ 下载页面。

6 登录到您的“Serato.com”用户帐户。

输入注册的电子邮件地址及密码以登录到“Serato.com”。

7 从下载页面右侧的“More Downloads”单击“Serato DJ x.x Software Manual”。

Serato DJ 软件手册开始下载。

用作其它 DJ 软件的控制器

本机也可按 MIDI 格式输出按钮和控制旋钮的操作数据。如果通过 USB 电缆连接安装了兼容 MIDI 格式的内置 DJ 软件的计算机，则可以在本机上使用该 DJ 软件。也可从 DDJ-SR 输出计算机上正在播放的音乐文件的声音。使用本机作为控制器操控 Serato DJ 之外的 DJ 软件时，请在实用程序模式 1 下将设定改为使用 Serato DJ 之外的 DJ 软件。同时在 DJ 软件内完成音频和 MIDI 相关设定。

- 有关详情，请参阅 DJ 软件的操作说明书。

关于 MIDI 信息

有关本机 MIDI 信息的详情，请参阅“List of MIDI Messages”。

- “List of MIDI Messages”可从如下网址获得：
<http://pioneerdj.com/support/>

关于驱动软件（Windows）

本驱动软件是用于从计算机输出音频信号的专用 ASIO 驱动程序。

- 当使用 Mac OS X 时无需安装驱动程序软件。
- 首先请仔细阅读第 34 页上的软件最终用户许可协议。

工作环境

支持的操作系统		
Windows® 8/Windows® 8 专业版	32 位版本	✓
	64 位版本	✓□
Windows® 7 家庭高级版 / 专业版 / 旗舰版	32 位版本	✓
	64 位版本	✓□

1 当使用 64 位 Windows 版本时，驱动程序软件仅可用于 32 位应用程序。

检查本驱动软件的最新信息

有关本机指定驱动软件的详细信息，请参阅以下先锋 DJ 支持网站。
<http://pioneerdj.com/support/>

关于安装程序

- 有关操作步骤，请参阅安装程序（Windows）。

❖ 软件最终用户许可协议

本软件最终用户许可协议（以下简称“协议”）的双方当事人分别为最终用户（包括安装程序的个人及其个人代表的任何法律实体）（以下简称“最终用户”）与日本先锋公司（以下简称“先锋公司”）。按步骤启动或安装程序即意味着最终用户已接受本协议的所有条款。最终用户遵守本协议以下条款是被许可下载及 / 或使用程序的明确前提条件。本协议的生效和实施无需任何书面或电子批准。最终用户如不同意本协议的所有条款，则无权使用程序，并且必须停止安装该程序或将其从系统中卸载（如适用）。

1 定义

- 1 “文件”系指先锋公司为帮助安装和使用程序而提供的书面文件、说明书及帮助文档。
- 2 “程序”系指先锋公司依据本协议许可最终用户使用先锋软件的所有部分或任何一部分。

2 程序许可

- 1 普通使用许可。依据本协议中的限制性规定，先锋公司授予最终用户一般的、不可转让的、非独占的普通使用许可（无再许可权）：
 - a 在最终用户的计算机或移动设备中安装一份程序拷贝，依据本协议和有关文件的规定该程序仅用于个人使用目的（“授权使用”）；
 - b 使用支持授权使用的有关文件；以及
 - c 仅为备份目的制作一份程序拷贝，但须在程序拷贝上复制所有名称、商标、版权和权利限制声明。
- 2 限制。未经本协议明确许可，最终用户不得拷贝或使用程序或有关文件。最终用户不可转让、再许可、租借、租赁或出租上述程序，亦不可将程序用于第三方培训、商用时间分享或服务行业使用。最终用户不可自行或通过任何第三方对程序进行修改、反向工程、分解或反编译，除非经适用法律明确许可，并且已将拟进行的有关活动以书面形式通知先锋公司。
- 3 所有权。先锋公司或其许可人保留所有专利、版权、商标、商业秘密以及程序、文件和任何衍生作品所包含的其他知识产权涉及的一切权利、所有权和利益。除本协议中规定的普通使用许可外，最终用户不享有任何其他权利（包括明示的或隐含的）。
- 4 不提供支持。依据本协议规定，先锋公司没有义务对程序或文件的使用提供支持、维护、升级、修改或新版本。

3 免责声明

程序和文件是以“现状”形式提供，未做出任何陈述或保证。最终用户同意独自承担程序和使用文件的使用风险。在法律许可的最大限度内，先锋公司明确免除程序和文件的所有保证责任，无论是明示的、隐含的、法规的还是在履行过程、交易过程或依贸易惯例所产生的保证，包括关于适销性、特定用途适当性、满意质量、准确性、所有权或未侵权的任何保证。

4 出口控制和法律法规合规

未经美国法律和当地法律授权，不得出口或转口。特别是，但没有限制，程序可能不许出口或转口 (a) 到任何美国禁止的国家或 (b) 美国财政部特别指定国民名单或美国商务部拒绝人员列表或实体列表上的任何人。使用本程序，表明您申明并保证您未在上述国家内或任何此类名单中。你还同意本程序不会用于任何美国法律禁止的活动，包括但不限于开发、设计、生产或制造核武器、导弹或生化武器。

5 违约赔偿和补偿

最终用户同意任何违反本协议限制性规定的行为均将对先锋公司造成无法挽回的损害，且金钱赔偿不足以弥补。除先锋公司有权获得赔偿和任何其它救济外，最终用户还同意先锋公司可通过寻求获得禁止令救济，并防止实际、可能或持续违反本协议行为的发生。

6 终止

如果最终用户违反本协议的任何规定，先锋公司可随时终止本协议。如果本协议被终止，最终用户应停止使用程序、将程序从最终用户计算机或移动设备中永久删除、销毁最终用户持有的所有程序和文件拷贝，并以书面形式向先锋公司确认已实施前述措施。本协议第 2.2、2.3、2.4、3、4、5、6 和 7 条在本协议终止后仍将继续有效。

7 一般条款

- 1 责任限制。依据任何责任理论，即使赔偿发生的可能性已被告知或可以预见，先锋公司或其下属机构在任何情形下均无需对本协议或其标的物的任何相关间接的、附随的、特殊的、相应或惩罚性赔偿承担责任，亦无需对损失的利润、收益、业务、存款、数据、使用或替代成本承担赔偿责任。在任何情形下，先锋公司的赔偿责任均不超过最终用户为使用程序向先锋公司或其下属机构支付的实际费用。双方同意，本协议的责任限制和风险分担在程序价格中有所体现，并构成双方交易的要素，否则先锋公司将不会提供软件程序或签订本协议。
- 2 本协议规定之保证责任的限制或排除并不影响或损害最终用户作为消费者所享有的法定权利，该限制或排除应在最终用户所在地管辖法律许可之范围内适用。
- 3 可分割性和弃权。如果本协议的任何条款被判定为违法、无效或无法履行，则该条款将在可能的范围内履行，或者在无法履行的情况下被视为从本协议中分离并删除。本协议的其余条款仍将保持完全效力。放弃追究任何一方过错或违反本协议规定的任何行为并不意味着放弃追究该方此后的任何过错或违约行为。
- 4 禁止转让。依据法律或其它规定，未经先锋公司事先书面同意，最终用户不得转让、出售、转移、授权或以其他方式处置本协议或其项下的任何权利或义务（无论是自愿还是非自愿）。最终用户实施的任何有意转让、转移或授权均归于无效。根据上述规定，本协议将约束双方当事人及其各自承继人和受让人的行为，并确保当事人及其各自承继人和受让人的利益不受损害。
- 5 完整协议。本协议构成双方当事人之间的完整协议，并优于以前或同期与本协议标的物有关的所有协议或陈述（无论是书面形式还是口头形式）。未经先锋公司事先明确书面同意，不得对本协议进行修改或修订。任何其它行为、文件、使用或惯例均不得视为是对本协议的修改或修订。
- 6 最终用户同意本协议受日本法律所管辖并据之解释。

关于商标和注册商标

- 先锋是日本先锋公司的注册商标。
- Microsoft、Windows 以及 Windows Vista 是微软公司在美国和（或）其他国家的注册商标或商标。
- Mac OS、iTunes 和 Finder 是 Apple Inc. 在美国和其他国家注册的商标。
- Intel 和 Intel Core 是 Intel Corporation 在美国和 / 或其他国家的商标。
- ASIO 是 Steinberg Media Technologies GmbH 的商标。
- Serato DJ、Scratch Live、ITCH 和 Serato DJ Intro 是 Serato 的注册商标。

此处提及的公司和产品名称是其各自所有者的商标。

本产品被许可用于非营利使用。本产品并未被许可用于商业用途（用于营利使用），例如广播（地面、卫星、有线或其它类型的广播），互联网、内联网（公司网络）或其它类型网络上的音频流，或电子信息发布（在线数字音乐发布服务）。如进行此类使用，需要获取相应许可。有关详情，请访问 <http://www.mp3licensing.com>。

版权注意事项

未经版权所有者同意，不得使用您根据个人喜好按照版权法进行的录制。

- 从 CD 等录制的音乐受各个国家的版权法和国际条约的保护。录制人员承担确保所录制音乐合法使用的全部责任。
- 当处理从互联网等下载的音乐时，由下载人员承担确保根据下载网站合同使用该音乐的全部责任。

— 本产品规格与设计若有变更，恕不另行通知。

© 2013 日本先锋公司。版权所有。

产品产地：中国制造

出版日期：2013 年 9 月 12 日

PIONEER CORPORATION

日本先锋公司

销售商：先锋电子（中国）投资有限公司

地址：中国上海市市北工业园区江场三路 126 号 4 层
<DRI1189-A>